

ДЕКЛАРАЦІЯ ПРО ВІДПОВІДНІСТЬ
DECLARATION OF CONFORMITY

«Vaillant GmbH»

(повне найменування виробника або його уповноваженої особи(постачальника) / the full name of the manufacturer or its authorized representative (supplier),

Berghauser Straße, 40– D-42859 Remscheid, Germany – Німеччина

(адреса, ідентифікаційний номер / The address, identification number)

Виробництво / product plant: «Vaillant GmbH»

(виробництво / production)

Berghauser Straße, 40– D-42859 Remscheid, Germany – Німеччина

(адреса, ідентифікаційний номер / The address, identification number)

В ОСОБІ / In the person **Marc Imann, Менеджер з сертифікації**

(посада, прізвище, ім'я та по батькові: виробника, уповноваженого представника (постачальника) / post, name, surname: manufacturer, authorized representative (supplier)

підтверджує, що / confirms, that **Котли газові конденсаційні опалювальні водогрійні торговельної марки VAILLANT, типу ecoTEC plus, моделі: VU INT IV 346/5-5 Н; типу ecoTEC pro, моделі: VUW INT IV 236/5-3 Н, VUW INT IV 286/5-3 Н, VUW INT IV 346/5-3, із запасними частинами.**

(повне найменування приладу, що працює на газоподібному паливі, або його комплектуючі, тип, марка, модель / the full name of the appliance burning gaseous fuels or its completing; type, mark, model)

Код УКТ ЗЕД 8403, які виготовляється за / which to be made on **EN 15502-1, EN 15502-2-1**

(позначення та назва технічної документації / designation and the name of the engineering specifications)

відповідають/conform:

Технічному регламенту водогрійних котлів, що працюють на рідкому чи газоподібному паливі, Постанова КМУ №748 від 27.08.2008р.

згідно з:

corresponds *Technical regulation of the hot-water boilers fired with liquid or gaseous fluids and*

ДСТУ prEN 483:2003, ДСТУ EN 625:2002, ДСТУ EN 677:2001, ДСТУ EN 15502-1:2017, ДСТУ EN 15502-2-1:2023

(назва нормативних документів (за наявності) / the name of the normative documents (at presence)

Технічному регламенту приладів, що працюють на газоподібному паливі, Постанова КМУ № 814 від 04.07.2018р., згідно з:

corresponds *Technical regulation of the appliances burning gaseous fuels or according to :*

ДСТУ prEN 483:2003, ДСТУ EN 625:2002, ДСТУ EN 677:2001, ДСТУ EN 15502-1:2017, ДСТУ EN 15502-2-1:2023

(назва нормативних документів (за наявності) / the name of the normative documents (at presence)

Технічному регламенту з електромагнітної сумісності обладнання, Постанова КМУ №1077 від 16.12.15 р., згідно з:

corresponds *Technical regulation of the electromagnetic compatibility*

ДСТУ EN IEC 61000-3-2:2019 (EN IEC 61000-3-2:2019, IDT; IEC 61000-3-2:2018, IDT), ДСТУ EN IEC 61000-6-3:2022 (EN IEC 61000-6-3:2021, IDT; IEC 61000-6-3:2020, IDT), ДСТУ EN 55014-1:2019 (EN 55014-1:2017/A11:2020, IDT), ДСТУ EN 55014-2:2017 (EN 55014-2:2015, IDT; CISPR 14-2:2015, IDT)

(назва нормативних документів (за наявності) / the name of the normative documents (at presence)

Технічному регламенту низьковольтного електричного обладнання, Постанова КМУ №1067 від 16.12.15 р.:

corresponds *Technical regulation of the low voltage equipment*

ДСТУ EN 60335-1:2017 (EN 60335-1:2012; A11:2014; AC:2014; A13:2017, IDT; IEC 60335-1:2010, MOD), ДСТУ EN 60335-1:2017 (EN 60335-1:2012/A15:2021, IDT), ДСТУ EN 60335-2-102:2017 (EN 60335-2-102:2016, IDT; IEC 60335-2-102:2004 + A1:2008 + A2:2012, MOD)

(назва нормативних документів (за наявності) / the name of the normative documents (at presence)

Технічна документація на котел розроблена відповідно до вимог Технічних регламентів.

The engineering specifications on the boiler is made according to requirements of Technical regulation.

Сертифікати відповідності / The certificate of conformity:

сертифікат експертизи типу (Модуль В) № UA.TR.006.B.69101-20 від 08.01.2020р. до 07.01.2030р.

сертифікат експертизи типу (Модуль В) № UA.TR.006.B.69102-20 від 18.04.2023р. до без обмежень терміну дії.

сертифікат відповідності типу на основі забезпечення якості виробничого процесу (Модуль D) № UA.TR.006.D.114101-25 від 05.12.2025р. до 04.12.2028р.

Видані / issued by **Орган з оцінки відповідності «ТЕСКО», оздоблено № UA.TR.006** адреса: **03142, м. Київ, вул. В. Стуса 35/37 оф.205**

(назва та місцезнаходження призначеного органу з оцінки відповідності продукції Технічним регламентам України / the name and site of the appointed Ukrainian conformity assessment body)

Протоколи випробувань / The test report:

- протокол № 006.1-691/19-1 від 06.06.2019р. випробувальної лабораторії «ТЕСКО» (Атестат акредитації № 20423, Україна, г. Київ, вул. Молодогвардійська, 116);

(номер протоколу, дата його оформлення, найменування та місцезнаходження призначеного органу з оцінки відповідності продукції Технічним регламентам України / the name and site of the appointed Ukrainian conformity assessment body)

Місце зберігання комплексу документів, які є доказовою базою відповідності продукції вимогам технічних регламентів / Storage set of documents that are provably base product conformity to requirements of technical regulations: **Vaillant GmbH**

Декларант, за необхідності, зобов'язується надати відповідну технічну документацію на запит органів виконавчої влади / Declarant, as appropriate, shall provide technical documentation on request by the executive.

Декларацію складено під цілковиту відповідальність: **«Vaillant GmbH»**

The declaration it is made under the full responsibility: **«Vaillant GmbH»**

(повне найменування виробника або його уповноваженої особи(постачальника) / the full name of the manufacturer or its authorized representative (supplier)

Vaillant GmbH

Berghauser Straße 40

42859 Remscheid

Marc Imann

(посада особи, що склала декларацію / position of the person that made the declaration)

(підпис / signature)

(ініціали та прізвище / initials, surname)

МП Stamp

05.12.2025

Декларація про відповідність добровільно зареєстрована в ООВ «ТЕСКО», № UA.TR.006 (www.tecko.com.ua):

Місце для позначки про реєстрацію декларації Place of a designation about registration of the declaration	UA.TR.006.D.114105-25
Строк дії / Validity	від 05.12.2025р. до 04.12.2028р



(Handwritten signature)

В.В. Папазов

(підпис)

Чинність декларації про відповідність можна перевірити сертифіката відповідності можна перевірити в базі даних органу з оцінки відповідності ТОВ «ТЕСКО», що розміщена на веб-сайті: <http://www.tecko.com.ua> та за тел. +38-(044) – 221 18 95.

ДЕКЛАРАЦІЯ ПРО ВІДПОВІДНІСТЬ
DECLARATION OF CONFORMITY

«Vaillant GmbH»

(повне найменування виробника або його уповноваженої особи(постачальника) / the full name of the manufacturer or its authorized representative (supplier),

Berghauser Straße, 40- D-42859 Remscheid, Germany – Німеччина

(адреса, ідентифікаційний номер / The address, identification number)

Виробництво / product plant: «PROTHERM PRODUCTION s.r.o.»

(виробництво / production)

Jurkovičova, 45 - 909 01 Skalica - Slovak Republic – Словачька Республіка

(адреса, ідентифікаційний номер / The address, identification number)

В особі / In the person **Marc Imann, Менеджер з сертифікації**

(посада, прізвище, ім'я та по батькові: виробника, уповноваженого представника (постачальника) / post, name, surname, manufacturer, authorized representative (supplier)

підтверджує, що / confirms, that **Котли газові конденсаційні опалювальні водогрійні торговельної марки VAILLANT, типу ecoCRAFT exclusive, моделі: VKK 806/3-E HL, VKK 1206/3-E HL, VKK 1606/3-E HL, VKK 2006/3-E HL, VKK 2406/3-E HL, VKK 2806/3-E HL, із запасними частинами.**

(повне найменування приладу, що працює на газоподібному паливі, або його комплектуючі, тип, марка, модель / the full name of the appliance burning gaseous fuels or its completing; type, mark, model)

Код УКТ ЗЕД 8403, які виготовляється за / which to be made on **EN 15502-1, EN 15502-2-1**

(позначення та назва технічної документації / designation and the name of the engineering specifications)

Відповідають/conform:

Технічному регламенту водогрійних котлів, що працюють на рідкому чи газоподібному паливі, Постанова КМУ №748 від 27.08.2008р.,

згідно з:

corresponds Technical regulation of the hot-water boilers fired with liquid or gaseous fluids and

ДСТУ рrEN 483:2003, ДСТУ EN 677:2001, ДСТУ EN 15502-1:2017, ДСТУ EN 15502-2-1:2023

(назва нормативних документів (за наявності) / the name of the normative documents (at presence)

Технічному регламенту приладів, що працюють на газоподібному паливі, Постанова КМУ № 814 від 04.07.2018р., згідно з:

corresponds Technical regulation of the appliances burning gaseous fuels or according to:

ДСТУ рrEN 483:2003, ДСТУ EN 677:2001, ДСТУ EN 15502-1:2017, ДСТУ EN 15502-2-1:2023

(назва нормативних документів (за наявності) / the name of the normative documents (at presence)

Технічному регламенту з електромагнітної сумісності обладнання, Постанова КМУ №1077 від 16.12.15 р., згідно з:

corresponds Technical regulation of the electromagnetic compatibility

ДСТУ EN IEC 61000-3-2:2019 (EN IEC 61000-3-2:2019, IDT; IEC 61000-3-2:2018, IDT), ДСТУ EN IEC 61000-6-3:2022 (EN IEC 61000-6-3:2021, IDT; IEC 61000-6-3:2020, IDT), ДСТУ EN 55014-1:2019 (EN 55014-1:2017/A11:2020, IDT), ДСТУ EN 55014-2:2017 (EN 55014-2:2015, IDT; CISPR 14-2:2015, IDT)

(назва нормативних документів (за наявності) / the name of the normative documents (at presence)

Технічному регламенту низьковольтного електричного обладнання, Постанова КМУ №1067 від 16.12.15 р.:

corresponds Technical regulation of the low voltage equipment

ДСТУ EN 60335-1:2017 (EN 60335-1:2012; A11:2014; AC:2014; A13:2017, IDT; IEC 60335-1:2010, MOD), ДСТУ EN 60335-1:2017 (EN 60335-1:2012/A15:2021, IDT), ДСТУ EN 60335-2-102:2017 (EN 60335-2-102:2016, IDT; IEC 60335-2-102:2004 + A1:2008 + A2:2012, MOD)

(назва нормативних документів (за наявності) / the name of the normative documents (at presence)

Технічна документація на котел розроблена відповідно до вимог Технічних регламентів.

The engineering specifications on the boiler is made according to requirements of Technical regulation.

Сертифікати відповідності / The certificate of conformity:

сертифікат експертизи типу (Модуль В) № UA.TR.006.B. 69103-20 від 08.01.2020р. до 07.01.2030р.

сертифікат експертизи типу (Модуль В) № UA.TR.006.B.69104-20 від 18.04.2023р. до без обмежень терміну дії.

сертифікат відповідності типу на основі забезпечення якості виробничого процесу (Модуль D) № UA.TR.006.D.114101-25 від 05.12.2025р. до 04.12.2028р.

Видані / issued by **Орган з оцінки відповідності «ТЕСКО», свідоцтво № UA.TR.006** адреса: 03142, м. Київ, вул. В. Стуса 35/37 оф.205

(назва та місцезнаходження призначеного органу з оцінки відповідності продукції Технічним регламентам України / the name and site of the appointed Ukrainian conformity assessment body)

Протоколи випробувань / The test report:

протокол № 006.1-6911/19-2 від 20.06.2019р. випробувальної лабораторії «ТЕСКО» (Атестат акредитації № 20423, Україна, г. Київ, вул. Молодогвардійська, 116);

(номер протоколу, дата його оформлення, найменування та місцезнаходження призначеного органу з оцінки відповідності продукції Технічним регламентам України / the name and site of the appointed Ukrainian conformity assessment body)

Місце зберігання комплексу документів, які є доказовою базою відповідності продукції вимогам технічних регламентів / Storage set of documents that are provably base product conformity to requirements of technical regulations: **PROTHERM PRODUCTION s.r.o.**

Декларант, за необхідності, зобов'язується надати відповідну технічну документацію на запит органів виконавчої влади / Declarant, as appropriate, shall provide technical documentation on request by the executive.

Декларацію складено під цілковиту відповідальність: **«Vaillant GmbH»**

The declaration it is made under the full responsibility: **«Vaillant GmbH»**

(повне найменування виробника або його уповноваженої особи(постачальника) / the full name of the manufacturer or its authorized representative (supplier)

Менеджер з сертифікації

(посада особи, що склала декларацію / position of the person that made the declaration)

Marc Imann

(ініціали та прізвище / initials, surname)

05.12.2025

Декларація про відповідність добровільно зареєстрована в ООВ «ТЕСКО», № UA.TR.006 (www.tecko.com.ua):

Місце для позначки про реєстрацію декларації Place of a designation about registration of the declaration	UA.TR.006.D.114106-25
Строк дії / Validity	від 05.12.2025р. до 04.12.2028р.

Керівник Органу
М.П. «ТЕСКО»

(підпис)

В.В. Папазов

Цинність декларації про відповідність можна перевірити сертифіката відповідності можна перевірити в базі даних органу з оцінки відповідності ТОВ «ТЕСКО», що розміщена на веб-сайті: <http://www.tecko.com.ua> та за тел. +38-(044) – 221 18 95.

ДЕКЛАРАЦІЯ ПРО ВІДПОВІДНІСТЬ
DECLARATION OF CONFORMITY

«Vaillant GmbH»

(повне найменування виробника або його уповноваженої особи(постачальника) / the full name of the manufacturer or its authorized representative (supplier),

Berghauser Straße, 40– D-42859 Remscheid, Germany – Німеччина

(адреса, ідентифікаційний номер / The address, identification number)

Виробництво / product plant: «TÜRK DEMİRDÖKÜM FABRİKALARI A.Ş.»

(виробництво / production)

4 Eylül Mah. Osman Rusçuk Cad. No: 5, 11300 Bozüyük-Bilecik – Turkey – Туреччина

(адреса, ідентифікаційний номер / The address, identification number)

В ОСОБІ / In the person **Marc Imann, Менеджер з сертифікації**

(посада, прізвище, ім'я та по батькові: виробника, уповноваженого представника (постачальника) / post, name, surname: manufacturer, authorized representative (supplier)

підтверджує, що / confirms, that **Котли газові конденсаційні опалювальні водогрійні торговельної марки VAILLANT, типу ecoTEC plus: VU OE 806 /5 -5, VU OE 1006 /5 -5, VU OE 1206 /5 -5, із запасними частинами.**

(повне найменування приладу, що працює на газоподібному паливі, або його комплектуючі, тип, марка, модель / the full name of the appliance burning gaseous fuels or its completing; type, mark, model)

Код УКТ ЗЕД **8403**, які виготовляється за / which to be made on **EN 15502-1, EN 15502-2-1**

(позначення та назва технічної документації / designation and the name of the engineering specifications)

відповідають/conform:

Технічному регламенту водогрійних котлів, що працюють на рідкому чи газоподібному паливі, Постанова КМУ №748 від 27.08.2008р.,

згідно з:

corresponds Technical regulation of the hot-water boilers fired with liquid or gaseous fluids and

ДСТУ prEN 483:2003, ДСТУ EN 677:2001, ДСТУ EN 15502-1:2017, ДСТУ EN 15502-2-1:2023

(назва нормативних документів (за наявності) / the name of the normative documents (at presence)

Технічному регламенту приладів, що працюють на газоподібному паливі, Постанова КМУ № 814 від 04.07.2018р., згідно з:

corresponds Technical regulation of the appliances burning gaseous fuels or according to :

ДСТУ prEN 483:2003, ДСТУ EN 677:2001, ДСТУ EN 15502-1:2017, ДСТУ EN 15502-2-1:2023

(назва нормативних документів (за наявності) / the name of the normative documents (at presence)

Технічному регламенту з електромагнітної сумісності обладнання, Постанова КМУ №1077 від 16.12.15р., згідно з:

corresponds Technical regulation of the electromagnetic compatibility

ДСТУ EN IEC 61000-3-2:2019 (EN IEC 61000-3-2:2019, IDT; IEC 61000-3-2:2018, IDT), ДСТУ EN IEC 61000-6-3:2022 (EN IEC 61000-6-3:2021, IDT; IEC 61000-6-3:2020, IDT), ДСТУ EN 55014-1:2019 (EN 55014-1:2017/A11:2020, IDT), ДСТУ EN 55014-2:2017 (EN 55014-2:2015, IDT; CISPR 14-2:2015, IDT)

(назва нормативних документів (за наявності) / the name of the normative documents (at presence)

Технічному регламенту низьковольтного електричного обладнання, Постанова КМУ №1067 від 16.12.15р.:

corresponds Technical regulation of the low voltage equipment

ДСТУ EN 60335-1:2017 (EN 60335-1:2012; A11:2014; AC:2014; A13:2017, IDT; IEC 60335-1:2010, MOD), ДСТУ EN 60335-1:2017 (EN 60335-1:2012/A15:2021, IDT), ДСТУ EN 60335-2-102:2017 (EN 60335-2-102:2016, IDT; IEC 60335-2-102:2004 + A1:2008 + A2:2012, MOD)

(назва нормативних документів (за наявності) / the name of the normative documents (at presence)

Технічна документація на котел розроблена відповідно до вимог Технічних регламентів.

The engineering specifications on the boiler is made according to requirements of Technical regulation.

Сертифікати відповідності / The certificate of conformity:

сертифікат експертизи типу (Модуль В) № UA.TR.006.V.69121-20 від 08.01.2020р. до 07.01.2030р.

сертифікат експертизи типу (Модуль В) № UA.TR.006.V.69122-20 від 18.04.2023р. до без обмежень терміну дії.

сертифікат відповідності типу на основі забезпечення якості виробничого процесу (Модуль D) № UA.TR.006.D.114101-25 від 05.12.2025р. до 04.12.2028р.

Видані / issued by **Орган з оцінки відповідності «ТЕСКО», свідоцтво № UA.TR.006 адреса: 03142, м. Київ, вул. В. Стуса 35/37 оф.205**

(назва та місцезнаходження призначеного органу з оцінки відповідності продукції Технічним регламентам України / the name and site of the appointed Ukrainian conformity assessment body)

Протоколи випробувань / The test report:

- протокол № 006.1-691/19-23 від 10.10.2019р. випробувальної лабораторії «ТЕСКО» (Атестат акредитації № 20423, Україна, г. Київ, вул. Молодогвардійська, 116);

(номер протоколу, дата його оформлення, найменування та місцезнаходження призначеного органу з оцінки відповідності продукції Технічним регламентам України / the name and site of the appointed Ukrainian conformity assessment body)

Місце зберігання комплексу документів, які є доказовою базою відповідності продукції вимогам Технічних регламентів / Storage set of documents that are provably base product conformity to requirements of technical regulations: **TÜRK DEMİRDÖKÜM FABRİKALARI A.Ş.**

Декларант, за необхідності, зобов'язується надати відповідну технічну документацію на запит органів виконавчої влади / Declarant, as appropriate, shall provide technical documentation on request by the executive.

Декларацію складено під цілковиту відповідальність: **«Vaillant GmbH»**

The declaration it is made under the full responsibility: **«Vaillant GmbH»**

(повне найменування виробника або його уповноваженої особи(постачальника) / the full name of the manufacturer or its authorized representative (supplier)

Менеджер з сертифікації

(посада особи, що склала декларацію / position of the person that made the declaration)

Vaillant GmbH
Berghauser Straße 40
42859 Remscheid

(підпис / signature)

Marc Imann

(ініціали та прізвище / initials, surname)

МП Stamp

05.12.2025

Декларація про відповідність добровільно зареєстрована в ООВ «ТЕСКО», № UA.TR.006 (www.tecko.com.ua):

Місце для позначки про реєстрацію декларації Place of a designation about registration of the declaration	UA.TR.006.D.114107-25
Строк дії / Validity	від 05.12.2025р. до 04.12.2028р.

Керівник Органу

(підпис)

В.В. Папазов

Цінність декларації про відповідність можна перевірити сертифіката відповідності можна перевірити в базі даних органу з оцінки відповідності ТОВ «ТЕСКО», що розміщена на веб – сайті: <http://www.tecko.com.ua> та за тел. +38-(044) – 221 18 95.

Ідентифікаційний код
11664770

ДЕКЛАРАЦІЯ ПРО ВІДПОВІДНІСТЬ
DECLARATION OF CONFORMITY

«Vaillant GmbH»

(повне найменування виробника або його уповноваженої особи(постачальника) / the full name of the manufacturer or its authorized representative (supplier))

Berghauser Straße, 40– D-42859 Remscheid, Germany – Німеччина

(адреса, ідентифікаційний номер / The address, identification number)

Виробництво / product plant: «PROTHERM PRODUCTION s.r.o.»

(виробництво / production)

Jurkovičova, 45 - 909 01 Skalica - Slovak Republic – Словачька Республіка

(адреса, ідентифікаційний номер / The address, identification number)

в особі / In the person **Marc Imann, Менеджер з сертифікації**

(посада, прізвище, ім'я та по батькові: виробника, уповноваженого представника (постачальника) / post, name, surname: manufacturer, authorized representative (supplier))

підтверджує, що / confirms, that **Котли газові конденсаційні опалювальні водогрійні торговельної марки VAILLANT, типу esotec pure, моделі: VUW 246/7-2 (H-INT IV), VUW 286/7-2 (H-INT IV), із запасними частинами.**

(повне найменування приладу, що працює на газоподібному паливі, або його комплектуючі, тип, марка, модель / the full name of the appliance burning gaseous fuels or its completing; type, mark, model)

Код УКТ ЗЕД **8403**, які виготовляється за / which to be made on **EN 15502-1, EN 15502-2-1**

(позначення та назва технічної документації / designation and the name of the engineering specifications)

відповідають/conform:

Технічному регламенту водогрійних котлів, що працюють на рідкому чи газоподібному паливі, Постанова КМУ №748 від 27.08.2008р.,

згідно з:

corresponds Technical regulation of the hot-water boilers fired with liquid or gaseous fluids and

ДСТУ prEN 483:2003, ДСТУ EN 625-2002, ДСТУ EN 677:2001, ДСТУ EN 15502-1:2017, ДСТУ EN 15502-2-1:2023

(назва нормативних документів (за наявності) / the name of the normative documents (at presence))

Технічному регламенту приладів, що працюють на газоподібному паливі, Постанова КМУ № 814 від 04.07.2018р., згідно з:

corresponds Technical regulation of the appliances burning gaseous fuels or according to :

ДСТУ prEN 483:2003, ДСТУ EN 625-2002, ДСТУ EN 677:2001, ДСТУ EN 15502-1:2017, ДСТУ EN 15502-2-1:2023

(назва нормативних документів (за наявності) / the name of the normative documents (at presence))

Технічному регламенту з електромагнітної сумісності обладнання, Постанова КМУ №1077 від 16.12.15 р., згідно з:

corresponds Technical regulation of the electromagnetic compatibility

ДСТУ EN IEC 61000-3-2:2019 (EN IEC 61000-3-2:2019, IDT; IEC 61000-3-2:2018, IDT), ДСТУ EN IEC 61000-6-3:2022 (EN IEC 61000-6-3:2021, IDT; IEC 61000-6-3:2020, IDT), ДСТУ EN 55014-1:2019 (EN 55014-1:2017/A11:2020, IDT), ДСТУ EN 55014-2:2017 (EN 55014-2:2015, IDT; CISPR 14-2:2015, IDT)

(назва нормативних документів (за наявності) / the name of the normative documents (at presence))

Технічному регламенту низьковольтного електричного обладнання, Постанова КМУ №1067 від 16.12.15 р.:

corresponds Technical regulation of the low voltage equipment

ДСТУ EN 60335-1:2017 (EN 60335-1:2012; A11:2014; AC:2014; A13:2017, IDT; IEC 60335-1:2010, MOD), ДСТУ EN 60335-1:2017 (EN 60335-1:2012/A15:2021, IDT), ДСТУ EN 60335-2-102:2017 (EN 60335-2-102:2016, IDT; IEC 60335-2-102:2004 + A1:2008 + A2:2012, MOD)

(назва нормативних документів (за наявності) / the name of the normative documents (at presence))

Технічна документація на котел розроблена відповідно до вимог Технічних регламентів.

The engineering specifications on the boiler is made according to requirements of Technical regulation.

Сертифікати відповідності / The certificate of conformity:

сертифікат експертизи типу (Модуль В) № UA.TR.006.B.69107-20 від 08.01.2020р. до 07.01.2030р.

сертифікат експертизи типу (Модуль В) № UA.TR.006.B.69108-20 від 18.04.2023р. до без обмежень терміну дії.

сертифікат відповідності типу на основі забезпечення якості виробничого процесу (Модуль D) № UA.TR.006.D.114101-25 від 05.12.2025р. до 04.12.2028р.

Видані / issued by **Орган з оцінки відповідності «ТЕСКО», свідоцтво № UA.TR.006** адреса: **03142, м. Київ, вул. В. Стуса 35/37 оф.205**

(назва та місцезнаходження призначеного органу з оцінки відповідності продукції Технічним регламентам України / the name and site of the appointed Ukrainian conformity assessment body)

Протоколи випробувань / The test report:

- протокол № 006.1-691/19-4 від 20.06.2019р. випробувальної лабораторії «ТЕСКО» (Атестат акредитації № 20423, Україна, г. Київ, вул. Молодогвардійська, 116);

(номер протоколу, дата його оформлення, найменування та місцезнаходження призначеного органу з оцінки відповідності продукції Технічним регламентам України / the name and site of the appointed Ukrainian conformity assessment body)

Місце зберігання комплексу документів, які є доказовою базою відповідності продукції вимогам технічних регламентів / Storage set of documents that are provably base product conformity to requirements of technical regulations: **PROTHERM PRODUCTION s.r.o.**

Декларант, за необхідності, зобов'язується надати відповідну технічну документацію на запит органів виконавчої влади / Declarant, as appropriate, shall provide technical documentation on request by the executive.

Декларацію складено під цілковиту відповідальність: **«Vaillant GmbH»**

The declaration it is made under the full responsibility: **«Vaillant GmbH»**

(повне найменування виробника або його уповноваженої особи(постачальника) / the full name of the manufacturer or its authorized representative (supplier))

Менеджер з сертифікації **Vaillant GmbH** **Marc Imann**

(посада особи, що склала декларацію / the position of the person that made the declaration) (підпис / signature) (ініціали та прізвище / initials, surname)

05.12.2025

Місце для позначки про реєстрацію декларації / Place of a designation about registration of the declaration

UA.TR.006.D.114108-25

Строк дії / Validity

від 05.12.2025р. до 04.12.2028р.

Керівник Органу **В.В. Папазов**

(підпис)

Декларація про відповідність добровільно зареєстрована в ООВ «ТЕСКО», № UA.TR.006 (www.tecko.com.ua):

Місце для позначки про реєстрацію декларації / Place of a designation about registration of the declaration

UA.TR.006.D.114108-25

Строк дії / Validity

від 05.12.2025р. до 04.12.2028р.

Керівник Органу **В.В. Папазов**

(підпис)

Декларація про відповідність можна перевірити за допомогою сертифіката відповідності можна перевірити в базі даних органу з оцінки відповідності

ТОВ «ТЕСКО», що розміщена на веб-сайті: <http://www.tecko.com.ua> та за тел. +38-(044) – 221 18 95.

М.П. «ТЕСКО»

Ідентифікаційний код **81994770**

М.П. «ТЕСКО»

М.П. «ТЕСКО»

М.П. «ТЕСКО»

М.П. «ТЕСКО»

М.П. «ТЕСКО»

М.П. «ТЕСКО»

М.П. «ТЕСКО»

М.П. «ТЕСКО»

ДЕКЛАРАЦІЯ ПРО ВІДПОВІДНІСТЬ
DECLARATION OF CONFORMITY

«Vaillant GmbH»

(повне найменування виробника або його уповноваженої особи(постачальника) / the full name of the manufacturer or its authorized representative (supplier),

Berghauser Straße, 40– D-42859 Remscheid, Germany – Німеччина

(адреса, ідентифікаційний номер / The address, identification number)

Виробництво / product plant: «PROTHERM PRODUCTION s.r.o.»

(виробництво / production)

Jurkovičova, 45 - 909 01 Skalica - Slovak Republic – Словачька Республіка

(адреса, ідентифікаційний номер / The address, identification number)

В особі / In the person **Marc Imann, Менеджер з сертифікації**

(посада, прізвище, ім'я та по батькові: виробника, уповноваженого представника (постачальника) / post, name, surname: manufacturer, authorized representative (supplier)

підтверджує, що / confirms, that **Котли газові конденсаційні опалювальні водогрійні торговельної марки VAILLANT, типу ecoVIT exclusive, моделі: VKK INT 226/4, VKK INT 286/4, VKK INT 366/4, VKK INT 476/4, VKK INT 656/4, із запасними частинами.**

(повне найменування приладу, що працює на газоподібному паливі, або його комплектуючі, тип, марка, модель / the full name of the appliance burning gaseous fuels or its completing; type, mark, model)

Код УКТ ЗЕД **8403**, які виготовляється за / which to be made on **EN 15502-1, EN 15502-2-1**

(позначення та назва технічної документації / designation and the name of the engineering specifications)

Відповідають/conform:

Технічному регламенту водогрійних котлів, що працюють на рідкому чи газоподібному паливі, Постанова КМУ №748 від 27.08.2008р.

згідно з:

corresponds Technical regulation of the hot-water boilers fired with liquid or gaseous fluids and

ДСТУ рГЕН 483:2003, ДСТУ EN 677-2001, ДСТУ EN 15502-1:2017, ДСТУ EN 15502-2-1:2023

(назва нормативних документів (за наявності) / the name of the normative documents (at presence)

Технічному регламенту приладів, що працюють на газоподібному паливі, Постанова КМУ № 814 від 04.07.2018р., згідно з:

corresponds Technical regulation of the appliances burning gaseous fuels or according to :

ДСТУ рГЕН 483:2003, ДСТУ EN 677-2001, ДСТУ EN 15502-1:2017, ДСТУ EN 15502-2-1:2023

(назва нормативних документів (за наявності) / the name of the normative documents (at presence)

Технічному регламенту з електромагнітної сумісності обладнання, Постанова КМУ №1077 від 16.12.15 р., згідно з:

corresponds Technical regulation of the electromagnetic compatibility

ДСТУ EN IEC 61000-3-2:2019 (EN IEC 61000-3-2:2019, IDT; IEC 61000-3-2:2018, IDT), ДСТУ EN IEC 61000-6-3:2022 (EN IEC 61000-6-3:2021, IDT; IEC 61000-6-3:2020, IDT), ДСТУ EN 55014-1:2019 (EN 55014-1:2017/A11:2020, IDT), ДСТУ EN 55014-2:2017 (EN 55014-2:2015, IDT; CISPR 14-2:2015, IDT)

(назва нормативних документів (за наявності) / the name of the normative documents (at presence)

Технічному регламенту низьковольтного електричного обладнання, Постанова КМУ №1067 від 16.12.15 р.:

corresponds Technical regulation of the low voltage equipment

ДСТУ EN 60335-1:2017 (EN 60335-1:2012; A11:2014; AC:2014; A13:2017, IDT; IEC 60335-1:2010, MOD), ДСТУ EN 60335-1:2017 (EN 60335-1:2012/A15:2021, IDT), ДСТУ EN 60335-2-102:2017 (EN 60335-2-102:2016, IDT; IEC 60335-2-102:2004 + A1:2008 + A2:2012, MOD)

(назва нормативних документів (за наявності) / the name of the normative documents (at presence)

Технічна документація на котел розроблена відповідно до вимог Технічних регламентів.

The engineering specifications on the boiler is made according to requirements of Technical regulation.

Сертифікати відповідності / The certificate of conformity:

сертифікат експертизи типу (Модуль В) № UA.TR.006.B.69109-20 від 08.01.2020р. до 07.01.2030р.

сертифікат експертизи типу (Модуль В) № UA.TR.006.B.69110-20 від 18.04.2023р. до без обмежень терміну дії.

сертифікат відповідності типу на основі забезпечення якості виробничого процесу (Модуль D) № UA.TR.006.D.114101-25 від 05.12.2025р. до 04.12.2028р.

Видані / issued by **Орган з оцінки відповідності «ТЕСКО», свідоцтво № UA.TR.006, адреса: 03142, м. Київ, вул. В. Стуса 35/37 оф.205**

(назва та місцезнаходження призначеного органу з оцінки відповідності продукції Технічним регламентам України / the name and site of the appointed Ukrainian conformity assessment body)

Протоколи випробувань / The test report:

протокол № 006.1-691/19-5 від 20.06.2019р. випробувальної лабораторії «ТЕСКО» (Атестат акредитації № 20423, Україна, г. Київ, вул. Молодогвардійська, 116);

(номер протоколу, дата його оформлення, найменування та місцезнаходження призначеного органу з оцінки відповідності продукції Технічним регламентам України / the name and site of the appointed Ukrainian conformity assessment body)

Місце зберігання комплекту документів, які є доказовою базою відповідності продукції вимогам технічних регламентів / Storage set of documents that are provably base product conformity to requirements of technical regulations: **PROTHERM PRODUCTION s.r.o.**

Декларант, за необхідності, зобов'язується надати відповідну технічну документацію на запит органів виконавчої влади / Declarant, as appropriate, shall provide technical documentation on request by the executive.

Декларацію складено під цілковиту відповідальність: **«Vaillant GmbH»**

The declaration it is made under the full responsibility: **«Vaillant GmbH»**

(повне найменування виробника або його уповноваженої особи(постачальника)/ the full name of the manufacturer or its authorized representative (supplier)

Менеджер з сертифікації

(посада особи, що складала декларацію / position of the person that made the declaration)

(підпис / signature)

Marc Imann

(ініціали та прізвище / initials, surname)

05.12.2025

Декларація про відповідність добровільно зареєстрована в ООВ «ТЕСКО», № UA.TR.006 (www.tecko.com.ua):

Місце для позначки про реєстрацію декларації Place of a designation about registration of the declaration	UA.TR.006.D.114109-25
Строк дії / Validity	від 05.12.2025р. до 04.12.2028р.



(підпис)

В.В. Папазов

Чинність декларації про відповідність можна перевірити за допомогою сертифіката відповідності можна перевірити в базі даних органу з оцінки відповідності ТОВ «ТЕСКО», що розміщена на веб – сайті: <http://www.tecko.com.ua> та за тел. +38-(044) – 221 18 95.

ДЕКЛАРАЦІЯ ПРО ВІДПОВІДНІСТЬ
DECLARATION OF CONFORMITY

«Vaillant GmbH»

(повне найменування виробника або його уповноваженої особи(постачальника) / the full name of the manufacturer or its authorized representative (supplier),

Berghauser Straße, 40- D-42859 Remscheid, Germany – Німеччина

(адреса, ідентифікаційний номер / The address, identification number)

Виробництво / product plant: «PROTHERM PRODUCTION s.r.o.»

(виробництво / production)

Jurkovičova, 45 - 909 01 Skalica - Slovak Republic – Словачька Республіка

(адреса, ідентифікаційний номер / The address, identification number)

В особі / In the person **Marc Imann, Менеджер з сертифікації**

(посада, прізвище, ім'я та по батькові: виробника, уповноваженого представника (постачальника) / post, name, surname: manufacturer, authorized representative (supplier)

підтверджує, що / confirms, that **Котли газові конденсаційні опалювальні водогрійні торговельної марки VAILLANT, типу ecoCOMPACT, моделі: ecoCOMPACT VSC 266/4-5 150 (H-INT), ecoCOMPACT VSC 306/4-5 150 (H-INT), типу auroCOMPACT, моделі: auroCOMPACT VSC D 306/4-5 190 6(H-INT), із запасними частинами.**

(повне найменування приладу, що працює на газоподібному паливі, або його комплектуючі, тип, марка, модель / the full name of the appliance burning gaseous fuels or its completing; type, mark, model)

Код УКТ ЗЕД 8403, які виготовляється за / which to be made on EN 15502-1, EN 15502-2-1

(позначення та назва технічної документації / designation and the name of the engineering specifications)

Відповідають/conform:

Технічному регламенту водогрійних котлів, що працюють на рідкому чи газоподібному паливі, Постанова КМУ №748 від 27.08.2008р.,

згідно з:

corresponds Technical regulation of the hot-water boilers fired with liquid or gaseous fluids and

ДСТУ prEN 483:2003, ДСТУ EN 625-2002, ДСТУ EN 677:2001, ДСТУ EN 15502-1:2017, ДСТУ EN 15502-2-1:2023

(назва нормативних документів (за наявності) / the name of the normative documents (at presence)

Технічному регламенту приладів, що працюють на газоподібному паливі, Постанова КМУ № 814 від 04.07.2018р., згідно з:

corresponds Technical regulation of the appliances burning gaseous fuels or according to :

ДСТУ prEN 483:2003, ДСТУ EN 625-2002, ДСТУ EN 677:2001, ДСТУ EN 15502-1:2017, ДСТУ EN 15502-2-1:2023

(назва нормативних документів (за наявності) / the name of the normative documents (at presence)

Технічному регламенту з електромагнітної сумісності обладнання, Постанова КМУ №1077 від 16.12.15 р., згідно з:

corresponds Technical regulation of the electromagnetic compatibility

ДСТУ EN IEC 61000-3-2:2019 (EN IEC 61000-3-2:2019, IDT; IEC 61000-3-2:2018, IDT), ДСТУ EN IEC 61000-6-3:2022 (EN IEC 61000-6-3:2021, IDT; IEC 61000-6-3:2020, IDT), ДСТУ EN 55014-1:2019 (EN 55014-1:2017/A11:2020, IDT), ДСТУ EN 55014-2:2017 (EN 55014-2:2015, IDT; CISPR 14-2:2015, IDT)

(назва нормативних документів (за наявності) / the name of the normative documents (at presence)

Технічному регламенту низьковольтного електричного обладнання, Постанова КМУ №1067 від 16.12.15 р.:

corresponds Technical regulation of the low voltage equipment

ДСТУ EN 60335-1:2017 (EN 60335-1:2012; A11:2014; AC:2014; A13:2017, IDT; IEC 60335-1:2010, MOD), ДСТУ EN 60335-1:2017 (EN 60335-1:2012/A15:2021, IDT), ДСТУ EN 60335-2-102:2017 (EN 60335-2-102:2016, IDT; IEC 60335-2-102:2004 + A1:2008 + A2:2012, MOD)

(назва нормативних документів (за наявності) / the name of the normative documents (at presence)

Технічна документація на котел розроблена відповідно до вимог Технічних регламентів.

The engineering specifications on the boiler is made according to requirements of Technical regulation.

Сертифікати відповідності / The certificate of conformity:

сертифікат експертизи типу (Модуль В) № UA.TR.006.B.69111-20 від 08.01.2020р. до 07.01.2030р.

сертифікат експертизи типу (Модуль В) № UA.TR.006.B.69112-20 від 18.04.2023р. до без обмежень терміну дії.

сертифікат відповідності типу на основі забезпечення якості виробничого процесу (Модуль D) № UA.TR.006.D.114101-25 від 05.12.2025р. до 04.12.2028р.

видані / issued by **Орган з оцінки відповідності «ТЕСКО», свідоцтво № UA.TR.006, адреса: 03142, м. Київ, вул. В. Стуса 35/37 оф.205**

(назва та місцезнаходження призначеного органу з оцінки відповідності продукції Технічним регламентам України / the name and site of the appointed Ukrainian conformity assessment body)

Протоколи випробувань / The test report:

- протокол № 006.1-6911/19-6 від 20.06.2019р. випробувальної лабораторії «ТЕСКО» (Атестат акредитації № 20423, Україна, г. Київ, вул. Молодогвардійська, 116);

(номер протоколу, дата його оформлення, найменування та місцезнаходження призначеного органу з оцінки відповідності продукції Технічним регламентам України / the name and site of the appointed Ukrainian conformity assessment body)

Місце зберігання комплексу документів, які є доказовою базою відповідності продукції вимогам технічних регламентів / Storage set of documents that are provably base product conformity to requirements of technical regulations: **PROTHERM PRODUCTION s.r.o.**

Декларант, за необхідності, зобов'язується надати відповідну технічну документацію на запит органів виконавчої влади / Declarant, as appropriate, shall provide technical documentation on request by the executive.

Декларацію складено під цілковиту відповідальність: **«Vaillant GmbH»**

The declaration it is made under the full responsibility: **«Vaillant GmbH»**

(повне найменування виробника або його уповноваженої особи(постачальника)/ the full name of the manufacturer or its authorized representative (supplier)

Менеджер з сертифікації

(посада особи, що склала декларацію / position of the person that made the declaration)

(підпис / signature)

Marc Imann

(ініціали та прізвище / initials, surname)

05.12.2025

Декларація про відповідність добровільно зареєстрована в ООВ «ТЕСКО», № UA.TR.006 (www.tecko.com.ua):

Місце для позначки про реєстрацію декларації Place of a designation about registration of the declaration	UA.TR.006.D.114110-25
Строк дії / Validity	від 05.12.2025р. до 04.12.2028р



Керівник Органу

М.П. **ТЕСКО**

(підпис)

В.В. Папазов

Чинність Декларації про відповідність можна перевірити сертифіката відповідності можна перевірити в базі даних органу з оцінки відповідності ТОВ «ТЕСКО», що розміщена на веб – сайті: <http://www.tecko.com.ua> та за тел. +38-(044) – 221 18 95.

ДЕКЛАРАЦІЯ ПРО ВІДПОВІДНІСТЬ
DECLARATION OF CONFORMITY

«PROTHERM PRODUCTION s.r.o.»

(повне найменування виробника або його уповноваженої особи(постачальника) / the full name of the manufacturer or its authorized representative (supplier),

Jurkovičova, 45 - 909 01 Skalica - Slovak Republic – Словацька Республіка

(адреса, ідентифікаційний номер / The address, identification number)

Виробництво / product plant: «PROTHERM PRODUCTION s.r.o.»

(виробництво / production)

Jurkovičova, 45 - 909 01 Skalica - Slovak Republic – Словацька Республіка

(адреса, ідентифікаційний номер / The address, identification number)

В особі / In the person **Marc Imann, Менеджер з сертифікації**

(посада, прізвище, ім'я та по батькові: виробника, уповноваженого представника (постачальника) / post, name, surname: manufacturer, authorized representative (supplier)

підтверджує, що / confirms, that **Котли газові конденсаційні опалювальні водогрійні торговельної марки PROTHERM, типу Puma Condens моделі: Puma Condens 18/24 MKV-AS/1 (H-UA), Puma Condens 24/28 MKV-AS/1 (H-UA), із запасними частинами.**

(повне найменування приладу, що працює на газоподібному паливі, або його комплектуючі, тип, марка, модель / the full name of the appliance burning gaseous fuels or its completing; type, mark, model)

Код УКТ ЗЕД **8403**, які виготовляється за / which to be made on **EN 15502-1, EN 15502-2-1**

(позначення та назва технічної документації / designation and the name of the engineering specifications)

Відповідають/conform:

Технічному регламенту водогрійних котлів, що працюють на рідкому чи газоподібному паливі, Постанова КМУ №748 від 27.08.2008р.

згідно з:

corresponds Technical regulation of the hot-water boilers fired with liquid or gaseous fluids and

ДСТУ prEN 483:2003, ДСТУ EN 625:2002, ДСТУ EN 677:2001, ДСТУ EN 15502-1:2017, ДСТУ EN 15502-2-1:2023

(назва нормативних документів (за наявності) / the name of the normative documents (at presence)

Технічному регламенту приладів, що працюють на газоподібному паливі, Постанова КМУ № 814 від 04.07.2018р. згідно з:

corresponds Technical regulation of the appliances burning gaseous fuels or according to :

ДСТУ prEN 483:2003, ДСТУ EN 625:2002, ДСТУ EN 677:2001, ДСТУ EN 15502-1:2017, ДСТУ EN 15502-2-1:2023

(назва нормативних документів (за наявності) / the name of the normative documents (at presence)

Технічному регламенту з електромагнітної сумісності обладнання, Постанова КМУ №1077 від 16.12.15 р. згідно з:

corresponds Technical regulation of the electromagnetic compatibility

ДСТУ EN IEC 61000-3-2:2019 (EN IEC 61000-3-2:2019, IDT; IEC 61000-3-2:2018, IDT), ДСТУ EN IEC 61000-6-3:2022 (EN IEC 61000-6-3:2021, IDT; IEC 61000-6-3:2020, IDT), ДСТУ EN 55014-1:2019 (EN 55014-1:2017/A11:2020, IDT), ДСТУ EN 55014-2:2017 (EN 55014-2:2015, IDT; CISPR 14-2:2015, IDT)

(назва нормативних документів (за наявності) / the name of the normative documents (at presence)

Технічному регламенту низьковольтного електричного обладнання, Постанова КМУ №1067 від 16.12.15 р.:

corresponds Technical regulation of the low voltage equipment

ДСТУ EN 60335-1:2017 (EN 60335-1:2012; A11:2014; AC:2014; A13:2017, IDT; IEC 60335-1:2010, MOD), ДСТУ EN 60335-1:2017 (EN 60335-1:2012/A15:2021, IDT), ДСТУ EN 60335-2-102:2017 (EN 60335-2-102:2016, IDT; IEC 60335-2-102:2004 + A1:2008 + A2:2012, MOD)

(назва нормативних документів (за наявності) / the name of the normative documents (at presence)

Технічна документація на котел розроблена відповідно до вимог Технічних регламентів.

The engineering specifications on the boiler is made according to requirements of Technical regulation.

Сертифікати відповідності / The certificate of conformity:

сертифікат експертизи типу (Модуль В) № UA.TR.006.B.69113-20 від 08.01.2020р. до 07.01.2030р.

сертифікат експертизи типу (Модуль В) № UA.TR.006.B.69114-20 від 18.04.2023р. до без обмежень терміну дії.

сертифікат відповідності типу на основі забезпечення якості виробничого процесу (Модуль D) № UA.TR.006.D.114101-25 від 05.12.2025р. до 04.12.2028р.

Видані / issued by **Орган з оцінки відповідності «ТЕСКО», освідоуго № UA.TR.006, адреса: 03142, м. Київ, вул. В. Стуса 35/37 оф.205**

(назва та місцезнаходження призначеного органу з оцінки відповідності продукції Технічним регламентам України / the name and site of the appointed Ukrainian conformity assessment body)

Протоколи випробувань / The test report:

- протокол № 006.1-691/19-8 від 20.06.2019р. випробувальної лабораторії «ТЕСКО» (Атестат акредитації № 20423, Україна, г. Київ, вул. Молодогвардійська, 116);

(номер протоколу, дата його оформлення, найменування та місцезнаходження призначеного органу з оцінки відповідності продукції Технічним регламентам України / the name and site of the appointed Ukrainian conformity assessment body)

Місце зберігання комплексу документів, які є доказовою базою відповідності продукції вимогам технічних регламентів / Storage set of documents that are provably base product conformity to requirements of technical regulations: **PROTHERM PRODUCTION s.r.o.**

Декларант, за необхідності, зобов'язується надати відповідну технічну документацію на запит органів виконавчої влади / Declarant, as appropriate, shall provide technical documentation on request by the executive.

Декларацію складено під цілковиту відповідальність: **«PROTHERM PRODUCTION s.r.o.»**

The declaration it is made under the full responsibility: **«PROTHERM PRODUCTION s.r.o.»**

(повне найменування виробника або його уповноваженої особи(постачальника)/ the full name of the manufacturer or its authorized representative (supplier)

Менеджер з сертифікації

(посада особи, що складала декларацію / position of the person that made the declaration)

Marc Imann

(ініціали та прізвище / initials, surname)

05.12.2025

Декларація про відповідність добровільно зареєстрована в ООВ «ТЕСКО», № UA.TR.006 (www.tecko.com.ua):

Місце для позначки про реєстрацію декларації Place of a designation about registration of the declaration	UA.TR.006.D.114111-25
Україна * Строк дії / Validity	від 05.12.2025р. до 04.12.2028р



(підпис)

В.В. Папазов

Чинність декларації про відповідність можна перевірити за сертифікатами відповідності можна перевірити в базі даних органу з оцінки відповідності ТОВ «ТЕСКО», що розміщена на веб-сайті: <http://www.tecko.com.ua> та за тел. +38-(044) – 221 18 95.

ДЕКЛАРАЦІЯ ПРО ВІДПОВІДНІСТЬ
DECLARATION OF CONFORMITY

«PROTHERM PRODUCTION s.r.o.»

(повне найменування виробника або його уповноваженої особи(постачальника) / the full name of the manufacturer or its authorized representative (supplier),

Jurkovičova, 45 - 909 01 Skalica - Slovak Republic - Словацька Республіка

(адреса, ідентифікаційний номер / The address, identification number)

Виробництво / product plant: «PROTHERM PRODUCTION s.r.o.»

(виробництво / production)

Jurkovičova, 45 - 909 01 Skalica - Slovak Republic - Словацька Республіка

(адреса, ідентифікаційний номер / The address, identification number)

В особі / In the person **Marc Imann, Менеджер з сертифікації**

(посада, прізвище, ім'я та по батькові: виробника, уповноваженого представника (постачальника) / post, name, surname: manufacturer, authorized representative (supplier)

підтверджує, що / confirms, that **Котли газові конденсаційні опалювальні водогрійні торговельної марки PROTHERM, типу Bear Condens моделі: 18KKS, 25KKS, 35KKS, 48KKS), із запасними частинами.**

(повне найменування приладу, що працює на газоподібному паливі, або його комплектуючі, тип, марка, модель / the full name of the appliance burning gaseous fuels or its completing; type, mark, model)

Код УКТ ЗЕД **8403**, які виготовляється за / which to be made on **EN 15502-1, EN 15502-2-1**

(позначення та назва технічної документації / designation and the name of the engineering specifications)

відповідають/conform:

Технічному регламенту водогрійних котлів, що працюють на рідкому чи газоподібному паливі, Постанова КМУ №748 від 27.08.2008р.,

згідно з:

corresponds Technical regulation of the hot-water boilers fired with liquid or gaseous fluids and

ДСТУ prEN 483:2003, ДСТУ EN 677:2001, ДСТУ EN 15502-1:2017, ДСТУ EN 15502-2-1:2023

(назва нормативних документів (за наявності) / the name of the normative documents (at presence)

Технічному регламенту приладів, що працюють на газоподібному паливі, Постанова КМУ № 814 від 04.07.2018р., згідно з:

corresponds Technical regulation of the appliances burning gaseous fuels or according to :

ДСТУ prEN 483:2003, ДСТУ EN 677:2001, ДСТУ EN 15502-1:2017, ДСТУ EN 15502-2-1:2023

(назва нормативних документів (за наявності) / the name of the normative documents (at presence)

Технічному регламенту з електромагнітної сумісності обладнання, Постанова КМУ №1077 від 16.12.15 р., згідно з:

corresponds Technical regulation of the electromagnetic compatibility

ДСТУ EN IEC 61000-3-2:2019 (EN IEC 61000-3-2:2019, IDT, IEC 61000-3-2:2018, IDT), ДСТУ EN IEC 61000-6-3:2022 (EN IEC 61000-6-3:2021, IDT, IEC 61000-6-3:2020, IDT), ДСТУ EN 55014-1:2019 (EN 55014-1:2017/A11:2020, IDT), ДСТУ EN 55014-2:2017 (EN 55014-2:2015, IDT, CISPR 14-2:2015, IDT)

(назва нормативних документів (за наявності) / the name of the normative documents (at presence)

Технічному регламенту низьковольтного електричного обладнання, Постанова КМУ №1067 від 16.12.15 р.:

corresponds Technical regulation of the low voltage equipment

ДСТУ EN 60335-1:2017 (EN 60335-1:2012; A11:2014; AC:2014; A13:2017, IDT, IEC 60335-1:2010, MOD), ДСТУ EN 60335-1:2017 (EN 60335-1:2012/A15:2021, IDT), ДСТУ EN 60335-2-102:2017 (EN 60335-2-102:2016, IDT, IEC 60335-2-102:2004 + A1:2008 + A2:2012, MOD)

(назва нормативних документів (за наявності) / the name of the normative documents (at presence)

Технічна документація на котел розроблена відповідно до вимог Технічних регламентів.

The engineering specifications on the boiler is made according to requirements of Technical regulation.

Сертифікати відповідності / The certificate of conformity:

сертифікат експертизи типу (Модуль В) № UA.TR.006.B.69115-20 від 08.01.2020р. до 07.01.2030р.

сертифікат експертизи типу (Модуль В) № UA.TR.006.B.69116-20 від 18.04.2023р. до без обмежень терміну дії.

сертифікат відповідності типу на основі забезпечення якості виробничого процесу (Модуль D) № UA.TR.006.D.114101-25 від 05.12.2025р. до 04.12.2028р.

Видані / issued by **Орган з оцінки відповідності «ТЕСКО», свідоцтво № UA.TR.006, адреса: 03142, м. Київ, вул. В. Стуса 35/37 оф.205**

(назва та місцезнаходження призначеного органу з оцінки відповідності продукції Технічним регламентам України / the name and site of the appointed Ukrainian conformity assessment body)

Протоколи випробувань / The test report:

протокол № 006.1-69119-9 від 20.06.2019р. випробувальної лабораторії «ТЕСКО» (Атестат акредитації № 20423, Україна, г. Київ, вул. Молодогвардійська, 116);

(номер протоколу, дата його оформлення, найменування та місцезнаходження призначеного органу з оцінки відповідності продукції Технічним регламентам України / the name and site of the appointed Ukrainian conformity assessment body)

Місце зберігання комплексу документів, які є доказовою базою відповідності продукції вимогам технічних регламентів / Storage set of documents that are provably base product conformity to requirements of technical regulations: **PROTHERM PRODUCTION s.r.o.**

Декларант, за необхідності, зобов'язується надати відповідну технічну документацію на запит органів виконавчої влади / Declarant, as appropriate, shall provide technical documentation on request by the executive.

Декларацію складено під цілковиту відповідальність: **«PROTHERM PRODUCTION s.r.o.»**

The declaration it is made under the full responsibility: **«PROTHERM PRODUCTION s.r.o.»**

(повне найменування виробника або його уповноваженої особи(постачальника) / the full name of the manufacturer or its authorized representative (supplier)

Менеджер з сертифікації

Vaillant GmbH

Borghäuser Strasse 40

42699 Remscheid

(посада особи, що склала декларацію / position of the person that made the declaration)

МП Stamp

Marc Imann

(ініціали та прізвище / initials, surname)

05.12.2025

Декларація про відповідність добровільно зареєстрована в ООВ «ТЕСКО», № UA.TR.006 (www.tecko.com.ua):

Місце для позначки про реєстрацію декларації Place of a designation about registration of the declaration	UA.TR.006.D.114112-25
Строк дії / Validity	від 05.12.2025р. до 04.12.2028р.



Керівник Органу

МП

(підпис)

В.В. Папазов

Чинність декларації про відповідність можна перевірити сертифіката відповідності можна перевірити в базі даних органу з оцінки відповідності та за тел. +38-(044) – 221 18 95.

ДЕКЛАРАЦІЯ ПРО ВІДПОВІДНІСТЬ
DECLARATION OF CONFORMITY

«PROTHERM PRODUCTION s.r.o.»

(повне найменування виробника або його уповноваженої особи(постачальника) / the full name of the manufacturer or its authorized representative (supplier),

Jurkovičova, 45 - 909 01 Skalica - Slovak Republic – Словацька Республіка

(адреса, ідентифікаційний номер / The address, identification number)

Виробництво / product plant: «TÜRK DEMİRDÖKÜM FABRİKALARI A.Ş.»

(виробництво / production)

4 Eylül Mah. Osman Rusçuk Cad. No: 5, 11300 Bozüyük-Bilecik – Turkey - Туреччина

(адреса, ідентифікаційний номер / The address, identification number)

В особі / In the person **Marc Imann, Менеджер з сертифікації**

(посада, прізвище, ім'я та по батькові: виробника, уповноваженого представника (постачальника) / post, name, surname: manufacturer, authorized representative (supplier)

підтверджує, що / confirms, that **Котли газові конденсаційні опалювальні водогрійні торговельної марки PROTHERM, типу LYNX condens моделі: LYNX condens 18/25 MKV-A (H-UA), LYNX condens 25/30 MKV-A (H-UA), LYNX condens 25 MKO-A (H-UA), LYNX condens 30 MKO -A (H-UA), із запасними частинами.**

(повне найменування приладу, що працює на газоподібному паливі, або його комплектуючі, тип, марка, модель / the full name of the appliance burning gaseous fuels or its completing; type, mark, model)

Код УКТ ЗЕД 8403, які виготовляється за / which to be made on EN 15502-1, EN 15502-2-1

(позначення та назва технічної документації / designation and the name of the engineering specifications)

Відповідають/conform:

Технічному регламенту водогрійних котлів, що працюють на рідкому чи газоподібному паливі, Постанова КМУ №748 від 27.08.2008р., згідно з:

corresponds Technical regulation of the hot-water boilers fired with liquid or gaseous fluids and

ДСТУ prEN 483:2003, ДСТУ EN 625:2002, ДСТУ EN 677:2001, ДСТУ EN 15502-1:2017, ДСТУ EN 15502-2-1:2023

(назва нормативних документів (за наявності) / the name of the normative documents (at presence)

Технічному регламенту приладів, що працюють на газоподібному паливі, Постанова КМУ № 814 від 04.07.2018р., згідно з:

corresponds Technical regulation of the appliances burning gaseous fuels or according to:

ДСТУ prEN 483:2003, ДСТУ EN 625:2002, ДСТУ EN 677:2001, ДСТУ EN 15502-1:2017, ДСТУ EN 15502-2-1:2023

(назва нормативних документів (за наявності) / the name of the normative documents (at presence)

Технічному регламенту з електромагнітної сумісності обладнання, Постанова КМУ №1077 від 16.12.15 р., згідно з:

corresponds Technical regulation of the electromagnetic compatibility

ДСТУ EN IEC 61000-3-2:2019 (EN IEC 61000-3-2:2019, IDT; IEC 61000-3-2:2018, IDT), ДСТУ EN IEC 61000-6-3:2022 (EN IEC 61000-6-3:2021, IDT; IEC 61000-6-3:2020, IDT), ДСТУ EN 55014-1:2019 (EN 55014-1:2017/A11:2020, IDT), ДСТУ EN 55014-2:2017 (EN 55014-2:2015, IDT; CISPR 14-2:2015, IDT)

(назва нормативних документів (за наявності) / the name of the normative documents (at presence)

Технічному регламенту низьковольтного електричного обладнання, Постанова КМУ №1067 від 16.12.15 р.:

corresponds Technical regulation of the low voltage equipment

ДСТУ EN 60335-1:2017 (EN 60335-1:2012; A11:2014; AC:2014; A13:2017, IDT; IEC 60335-1:2010, MOD), ДСТУ EN 60335-1:2017 (EN 60335-1:2012/A15:2021, IDT), ДСТУ EN 60335-2-102:2017 (EN 60335-2-102:2016, IDT; IEC 60335-2-102:2004 + A1:2008 + A2:2012, MOD)

(назва нормативних документів (за наявності) / the name of the normative documents (at presence)

Технічна документація на котел розроблена відповідно до вимог Технічних регламентів.

The engineering specifications on the boiler is made according to requirements of Technical regulation.

Сертифікати відповідності / The certificate of conformity:

сертифікат експертизи типу (Модуль В) № UA.TR.006.B.69117-20 від 08.01.2020р. до 07.01.2030р.

сертифікат експертизи типу (Модуль В) № UA.TR.006.B.69118-20 від 18.04.2023р. до без обмежень терміну дії.

сертифікат відповідності типу на основі забезпечення якості виробничого процесу (Модуль D) № UA.TR.006.D.114101-25 від 05.12.2025р. до 04.12.2028р.

Видані / issued by **Орган з оцінки відповідності «ТЕСКО», осідомство № UA.TR.006, адреса: 03142, м. Київ, вул. В. Стуса 35/37 оф.205.**

(назва та місцезнаходження призначеного органу з оцінки відповідності продукції Технічним регламентам України / the name and site of the appointed Ukrainian conformity assessment body)

Протоколи випробувань / The test report:

- протокол № 006.1-691/19-21 від 10.10.2019р. випробувальної лабораторії «ТЕСКО» (Атестат акредитації № 20423, Україна, г. Київ, вул. Молодогвардійська, 116);

(номер протоколу, дата його оформлення, найменування та місцезнаходження призначеного органу з оцінки відповідності продукції Технічним регламентам України / the name and site of the appointed Ukrainian conformity assessment body)

Місце зберігання комплексу документів, які є доказовою базою відповідності продукції вимогам технічних регламентів / Storage set of documents that are provably base product conformity to requirements of technical regulations: **TÜRK DEMİRDÖKÜM FABRİKALARI A.Ş.**

Декларант, за необхідності, зобов'язується надати відповідну технічну документацію на запит органів виконавчої влади / Declarant, as appropriate, shall provide technical documentation on request by the executive.

Декларацію складено під цілковиту відповідальність: **«PROTHERM PRODUCTION s.r.o.»**

The declaration it is made under the full responsibility: **«PROTHERM PRODUCTION s.r.o.»**

(повне найменування виробника або його уповноваженої особи(постачальника)/ the full name of the manufacturer or its authorized representative (supplier)

Менеджер з сертифікації

(посада особи, що склала декларацію / position of the person that made the declaration)

Vaillant GmbH

Borghäuser Strasse 40
42899 Remscheid

M.P. Stamp

Marc Imann

(ініціали та прізвище / initials, surname)

05.12.2025

Декларація про відповідність добровільно зареєстрована в ООВ «ТЕСКО», № UA.TR.006 (www.tecko.com.ua):

Місце для позначки про реєстрацію декларації

Place of a designation about registration of the declaration

UA.TR.006.D.114113-25

Строк дії / Validity

від 05.12.2025р.

до 04.12.2028р

Керівник Органу

М.П.

(підпис)

В.В. Папазов

Чинність декларації про відповідність можна перевірити за допомогою сертифіката відповідності можна перевірити в базі даних органу з оцінки відповідності ТОВ «ТЕСКО», що розміщена на веб-сайті: <http://www.tecko.com.ua> та за тел. +38-(044) – 221 18 95.

31384770

ДЕКЛАРАЦІЯ ПРО ВІДПОВІДНІСТЬ
DECLARATION OF CONFORMITY

«Vaillant GmbH»

(повне найменування виробника або його уповноваженої особи(постачальника) / the full name of the manufacturer or its authorized representative (supplier),

Berghauser Straße, 40 – D-42859 Remscheid, Germany – Німеччина

(адреса, ідентифікаційний номер / The address, identification number)

Виробництво / product plant: «PROTHERM PRODUCTION s.r.o.»

(виробництво / production)

Jurkovičova, 45 - 909 01 Skalica - Slovak Republic – Словацька Республіка

(адреса, ідентифікаційний номер / The address, identification number)

В ОСОБІ / In the person **Marc Imann, Менеджер з сертифікації**

(посада, прізвище, ім'я та по батькові: виробника, уповноваженого представника (постачальника) / post, name, surname: manufacturer, authorized representative (supplier)

підтверджує, що / confirms, that **Котли газові конденсаційні опалювальні водогрійні торговельної марки VAILLANT, типу ecoTEC plus, моделі: VU 486/5-5 (H-INT IV) ecoTEC plus, VU 656/5-5 (H-INT IV) ecoTEC plus, із запасними частинами.**

(повне найменування приладу, що працює на газоподібному паливі, або його комплектуючі, тип, марка, модель / the full name of the appliance burning gaseous fuels or its completing; type, mark, model)

Код УКТ ЗЕД 8403, які виготовляється за / which to be made on EN 15502-1, EN 15502-2-1

(позначення та назва технічної документації / designation and the name of the engineering specifications)

відповідають/conform:

Технічному регламенту водогрійних котлів, що працюють на рідкому чи газоподібному паливі, Постанова КМУ №748 від 27.08.2008р.,

згідно з:

corresponds Technical regulation of the hot-water boilers fired with liquid or gaseous fluids and

ДСТУ prEN 483:2003, ДСТУ EN 677:2001, ДСТУ EN 15502-1:2017, ДСТУ EN 15502-2-1:2023

(назва нормативних документів (за наявності) / the name of the normative documents (at presence)

Технічному регламенту приладів, що працюють на газоподібному паливі, Постанова КМУ № 814 від 04.07.2018р., згідно з:

corresponds Technical regulation of the appliances burning gaseous fuels or according to :

ДСТУ prEN 483:2003, ДСТУ EN 677:2001, ДСТУ EN 15502-1:2017, ДСТУ EN 15502-2-1:2023

(назва нормативних документів (за наявності) / the name of the normative documents (at presence)

Технічному регламенту з електромагнітної сумісності обладнання, Постанова КМУ №1077 від 16.12.15 р., згідно з:

corresponds Technical regulation of the electromagnetic compatibility

ДСТУ EN IEC 61000-3-2:2019 (EN IEC 61000-3-2:2019, IDT; IEC 61000-3-2:2018, IDT), ДСТУ EN IEC 61000-6-3:2022 (EN IEC 61000-6-3:2021, IDT; IEC 61000-6-3:2020, IDT), ДСТУ EN 55014-1:2019 (EN 55014-1:2017/A11:2020, IDT), ДСТУ EN 55014-2:2017 (EN 55014-2:2015, IDT; CISPR 14-2:2015, IDT)

(назва нормативних документів (за наявності) / the name of the normative documents (at presence)

Технічному регламенту низьковольтного електричного обладнання, Постанова КМУ №1067 від 16.12.15 р.:

corresponds Technical regulation of the low voltage equipment

ДСТУ EN 60335-1:2017 (EN 60335-1:2012; A11:2014; AC:2014; A13:2017, IDT; IEC 60335-1:2010, MOD), ДСТУ EN 60335-1:2017 (EN 60335-1:2012/A15:2021, IDT), ДСТУ EN 60335-2-102:2017 (EN 60335-2-102:2016, IDT; IEC 60335-2-102:2004 + A1:2008 + A2:2012, MOD)

(назва нормативних документів (за наявності) / the name of the normative documents (at presence)

Технічна документація на котел розроблена відповідно до вимог Технічних регламентів.

The engineering specifications on the boiler is made according to requirements of Technical regulation.

Сертифікати відповідності / The certificate of conformity:

сертифікат експертизи типу (Модуль В) № UA.TR.006.B. 69105-20 від 08.01.2020р. до 07.01.2030р.

сертифікат експертизи типу (Модуль В) № UA.TR.006.B.69106-20 від 18.04.2023р. до без обмежень терміну дії.

сертифікат відповідності типу на основі забезпечення якості виробничого процесу (Модуль D) № UA.TR.006.D.114101-25 від 05.12.2025р. до 04.12.2028р.

видані / issued by **Орган з оцінки відповідності «ТЕСКО», свідоцтво № UA.TR.006, адреса: 03142, м. Київ, вул. В. Стуса 35/37 оф.205**

(назва та місцезнаходження призначеного органу з оцінки відповідності продукції Технічним регламентам України / the name and site of the appointed Ukrainian conformity assessment body)

Протоколи випробувань / The test report:

- протокол № 006.1-6911/19-3 від 20.06.2019р. випробувальної лабораторії «ТЕСКО» (Атестат акредитації № 20423, Україна, г. Київ, вул. Молодогвардійська, 116);

(номер протоколу, дата його оформлення, найменування та місцезнаходження призначеного органу з оцінки відповідності продукції Технічним регламентам України / the name and site of the appointed Ukrainian conformity assessment body)

Місце зберігання комплексу документів, які є доказовою базою відповідності продукції вимогам технічних регламентів / Storage set of documents that are provably base product conformity to requirements of technical regulations: **PROTHERM PRODUCTION s.r.o.**

Декларант, за необхідності, зобов'язується надати відповідну технічну документацію на запит органів виконавчої влади / Declarant, as appropriate, shall provide technical documentation on request by the executive.

Декларацію складено під цілковиту відповідальність: **«Vaillant GmbH»**

The declaration it is made under the full responsibility: **«Vaillant GmbH»**

(повне найменування виробника або його уповноваженої особи(постачальника) / the full name of the manufacturer or its authorized representative (supplier)

Менеджер з сертифікації

(посада особи, що склала декларацію / position of the person that made the declaration)

(підпис / signature)

Marc Imann

(ініціали та прізвище / initials, surname)

МП - Stamp

05.12.2025

Декларація про відповідність добровільно зареєстрована в ООВ «ТЕСКО», № UA.TR.006 (www.tecko.com.ua):

Місце для позначки про реєстрацію декларації Place of a designation about registration of the declaration	UA.TR.006.D.114114-25
Строк дії / Validity	від 05.12.2025р. до 04.12.2028р.



(підпис)

В.В. Папазов

Чинність декларації про відповідність можна перевірити сертифіката відповідності можна перевірити в базі даних органу з оцінки відповідності ТОВ «ТЕСКО», що розміщена на веб - сайті: <http://www.tecko.com.ua> та за тел. +38-(044) – 221 18 95.

ДЕКЛАРАЦІЯ ПРО ВІДПОВІДНІСТЬ
DECLARATION OF CONFORMITY

«Vaillant GmbH»

(повне найменування виробника або його уповноваженої особи(постачальника) / the full name of the manufacturer or its authorized representative (supplier),

Berghauser Straße, 40– D-42859 Remscheid, Germany – Німеччина

(адреса, ідентифікаційний номер / The address, identification number)

Виробництво / product plant: «Vaillant GmbH»

(виробництво / production)

Berghauser Straße, 40– D-42859 Remscheid, Germany – Німеччина

(адреса, ідентифікаційний номер / The address, identification number)

в особі / In the person **Marc Imann, Менеджер з сертифікації**

(посада, прізвище, ім'я та по батькові: виробника, уповноваженого представника(постачальника) / post, name, surname: manufacturer, authorized representative (supplier)

підтверджує, що / confirms, that **Котли газові конденсаційні опалювальні водогрійні торговельної марки VAILLANT, типу ecoTEC plus, моделі: VU 10CS/1-5 (N-INT2), VU 15CS/1-5 (N-INT2), VU 20CS/1-5 (N-INT2), VU 25CS/1-5 (N-INT2), VU 30CS/1-5 (N-INT2), VUW 26CS/1-5 (N-INT2), VUW 32CS/1-5 (N-INT2), VUW 36CS/1-5 (N-INT2), VU 35CS/1-5 (N-INT2), VUW 40CS/1-5 (N-INT2), із запасними частинами.**

(повне найменування приладу, що працює на газоподібному паливі, або його комплектуючі, тип, марка, модель / the full name of the appliance burning gaseous fuels or its completing; type, mark, model)

Код УКТ ЗЕД **8403**, які виготовляється за / which to be made on **EN 15502-1, EN 15502-2-1**

(позначення та назва технічної документації / designation and the name of the engineering specifications)

відповідають/conform:

Технічному регламенту водогрійних котлів, що працюють на рідкому чи газоподібному паливі, Постанова КМУ №748 від 27.08.2008р.,

згідно з:

corresponds *Technical regulation of the hot-water boilers fired with liquid or gaseous fluids and*

ДСТУ prEN 483:2003, ДСТУ EN 625:2002, ДСТУ EN 677:2001, ДСТУ EN 15502-1:2017, ДСТУ EN 15502-2-1:2023

(назва нормативних документів (за наявності) / the name of the normative documents (at presence)

Технічному регламенту приладів, що працюють на газоподібному паливі, Постанова КМУ № 814 від 04.07.2018р., згідно з:

corresponds *Technical regulation of the appliances burning gaseous fuels or according to :*

ДСТУ prEN 483:2003, ДСТУ EN 625:2002, ДСТУ EN 677:2001, ДСТУ EN 15502-1:2017, ДСТУ EN 15502-2-1:2023

(назва нормативних документів (за наявності) / the name of the normative documents (at presence)

Технічному регламенту з електромагнітної сумісності обладнання, Постанова КМУ №1077 від 16.12.15 р., згідно з:

corresponds *Technical regulation of the electromagnetic compatibility*

ДСТУ EN IEC 61000-3-2:2019 (EN IEC 61000-3-2:2019, IDT; IEC 61000-3-2:2018, IDT), ДСТУ EN IEC 61000-6-3:2022 (EN IEC 61000-6-3:2021, IDT; IEC 61000-6-3:2020, IDT), ДСТУ EN 55014-1:2019 (EN 55014-1:2017/A11:2020, IDT), ДСТУ EN 55014-2:2017 (EN 55014-2:2015, IDT; CISPR 14-2:2015, IDT)

(назва нормативних документів (за наявності) / the name of the normative documents (at presence)

Технічному регламенту низьковольтного електричного обладнання, Постанова КМУ №1067 від 16.12.15 р.:

corresponds *Technical regulation of the low voltage equipment*

ДСТУ EN 60335-1:2017 (EN 60335-1:2012; A11:2014; AC:2014; A13:2017, IDT; IEC 60335-1:2010, MOD), ДСТУ EN 60335-1:2017 (EN 60335-1:2012/A15:2021, IDT), ДСТУ EN 60335-2-102:2017 (EN 60335-2-102:2016, IDT; IEC 60335-2-102:2004 + A1:2008 + A2:2012, MOD)

(назва нормативних документів (за наявності) / the name of the normative documents (at presence)

Технічна документація на котел розроблена відповідно до вимог Технічних регламентів.

The engineering specifications on the boiler is made according to requirements of Technical regulation.

Сертифікати відповідності / The certificate of conformity:

сертифікат експертизи типу (Модуль В) № UA.TR.006.B.69161-21 від 30.04.2021р. до 29.04.2031р.

сертифікат експертизи типу (Модуль В) № UA.TR.006.B.69162-21 від 30.04.2021р. до без обмежень терміну дії.

сертифікат відповідності типу на основі забезпечення якості виробничого процесу (Модуль D) № UA.TR.006.D.114101-25 від 05.12.2025р. до 04.12.2028р.

Видані / issued by **Орган з оцінки відповідності «ТЕСКО», свідоцтво № UA.TR.006 адреса: 03142, м. Київ, вул. В. Стуса 35/37 оф.205**

(назва та місцезнаходження призначеного органу з оцінки відповідності продукції Технічним регламентам України / the name and site of the appointed Ukrainian conformity assessment body)

Протоколи випробувань / The test report:

- протокол № 006.1-691/21-1 від 15.04.2021р. випробувальної лабораторії «ТЕСКО» (Атестат акредитації № 20423, Україна, г. Київ, вул. Молодогвардійська, 116);

(номер протоколу, дата його оформлення, найменування та місцезнаходження призначеного органу з оцінки відповідності продукції Технічним регламентам України / the name and site of the appointed Ukrainian conformity assessment body)

Місце зберігання комплексу документів, які є доказовою базою відповідності продукції вимогам технічних регламентів / Storage set of documents that are provably base product conformity to requirements of technical regulations: **Vaillant GmbH**

Декларант, за необхідності, зобов'язується надати відповідну технічну документацію на запит органів виконавчої влади / Declarant, as appropriate, shall provide technical documentation on request by the executive.

Декларацію складено під цілковиту відповідальність: **«Vaillant GmbH»**

The declaration it is made under the full responsibility: **«Vaillant GmbH»**

(повне найменування виробника або його уповноваженої особи(постачальника) / the full name of the manufacturer or its authorized representative (supplier)

Менеджер з сертифікації

(посада особи, що склала декларацію / position of the person that made the declaration)

Vaillant GmbH

Berghauser Strasse 40

42859 Remscheid

(підпис / signature)

Marc Imann

(ініціали та прізвище / initials, surname)

МП Stamp

05.12.2025

Декларація про відповідність добровільно зареєстрована в ООВ «ТЕСКО», № UA.TR.006 (www.tecko.com.ua):

Місце для позначки про реєстрацію декларації
Place of a designation about registration of the declaration

UA.TR.006.D.114115-25

Строк дії / Validity

від **05.12.2025р.**

до **04.12.2028р.**

«ТЕСКО»
Керівник Органу

В.В. Папазов

(підпис)

Чинність декларації про відповідність можна перевірити сертифіката відповідності можна перевірити в базі даних органу з оцінки відповідності ТОВ «ТЕСКО», що розміщена на веб – сайті: <http://www.tecko.com.ua> та за тел. +38-(044) – 221 18 95.

ДЕКЛАРАЦІЯ ПРО ВІДПОВІДНІСТЬ
DECLARATION OF CONFORMITY

«Vaillant GmbH»

(повне найменування виробника або його уповноваженої особи(постачальника) / the full name of the manufacturer or its authorized representative (supplier),
Berghauser Straße, 40– D-42859 Remscheid, Germany – Німеччина
(адреса, ідентифікаційний номер / The address, identification number)

Виробництво / product plant: «PROTHERM PRODUCTION s.r.o.»
(виробництво / production)

Jurkovičova, 45 - 909 01 Skalica - Slovak Republic – Словачька Республіка
(адреса, ідентифікаційний номер / The address, identification number)

в особі / In the person **Marc Imann, Менеджер з сертифікації**
(посада, прізвище, ім'я та по батькові: виробника, уповноваженого представника (постачальника) / post, name, surname: manufacturer, authorized representative (supplier)

підтверджує, що / confirms, that **Котли газові опалювальні водогрійні торговельної марки VAILLANT, типу atmoTEC pro, моделі: VUW 200/5-3 (H-UA) atmoTEC pro, VUW 240/5-3 (H-UA) atmoTEC pro, VUW 280/5-3 (H-UA) atmoTEC pro, типу atmoTEC plus, моделі: VU 240/5-5 (H-UA) atmoTEC plus, VU 280/5-5 (H-UA) atmoTEC plus, VUW 240/5-5 (H-UA) atmoTEC plus, із запасними частинами,**
(повне найменування приладу, що працює на газоподібному паливі, або його комплектуючі, тип, марка, модель / the full name of the appliance burning gaseous fuels or its completing; type, mark, model)

Код УКТ ЗЕД 8403, які виготовляється за / which to be made on **EN 15502-1, EN 15502-2-2**
(позначення та назва технічної документації / designation and the name of the engineering specifications)

відповідають/conform:

Технічному регламенту водогрійних котлів, що працюють на рідкому чи газоподібному паливі, Постанова КМУ №748 від 27.08.2008р.,
згідно з:

corresponds Technical regulation of the hot-water boilers fired with liquid or gaseous fluids and
ДСТУ EN 297:2005, ДСТУ EN 625:2002, ДСТУ EN 15502-1:2017, ДСТУ EN 15502-2-2:2019
(назва нормативних документів (за наявності) / the name of the normative documents (at presence)

Технічному регламенту приладів, що працюють на газоподібному паливі, Постанова КМУ № 814 від 04.07.2018р., згідно з:

corresponds Technical regulation of the appliances burning gaseous fuels or according to:
ДСТУ EN 297:2005, ДСТУ EN 625:2002, ДСТУ EN 15502-1:2017, ДСТУ EN 15502-2-2:2019
(назва нормативних документів (за наявності) / the name of the normative documents (at presence)

Технічному регламенту з електромагнітної сумісності обладнання, Постанова КМУ №1077 від 16.12.15 р., згідно з:

corresponds Technical regulation of the electromagnetic compatibility
ДСТУ EN IEC 61000-3-2:2019 (EN IEC 61000-3-2:2019, IDT; IEC 61000-3-2:2018, IDT), ДСТУ EN IEC 61000-6-3:2022 (EN IEC 61000-6-3:2021, IDT; IEC 61000-6-3:2020, IDT), ДСТУ EN 55014-1:2019 (EN 55014-1:2017/A11:2020, IDT), ДСТУ EN 55014-2:2017 (EN 55014-2:2015, IDT; CISPR 14-2:2015, IDT)
(назва нормативних документів (за наявності) / the name of the normative documents (at presence)

Технічному регламенту низьковольтного електричного обладнання, Постанова КМУ №1067 від 16.12.15 р.:
corresponds Technical regulation of the low voltage equipment

ДСТУ EN 60335-1:2017 (EN 60335-1:2012; A11:2014; AC:2014; A13:2017, IDT; IEC 60335-1:2010, MOD), ДСТУ EN 60335-1:2017 (EN 60335-1:2012/A15:2021, IDT), ДСТУ EN 60335-2-102:2017 (EN 60335-2-102:2016, IDT; IEC 60335-2-102:2004 + A1:2008 + A2:2012, MOD)
(назва нормативних документів (за наявності) / the name of the normative documents (at presence)

Технічна документація на котел розроблена відповідно до вимог Технічних регламентів.
The engineering specifications on the boiler is made according to requirements of Technical regulation.
Сертифікати відповідності / The certificate of conformity:

сертифікат експертизи типу (Модуль В) № UA.TR.006.B. 69123-20 від 08.01.2020р. до 07.01.2030р.
сертифікат експертизи типу (Модуль В) № UA.TR.006.B.69124-20 від 18.04.2023р. до без обмежень терміну дії.
сертифікат відповідності типу на основі забезпечення якості виробничого процесу (Модуль D) № UA.TR.006.D.114101-25 від 05.12.2025р. до 04.12.2028р.

видані / issued by **Орган з оцінки відповідності «ТЕСКО», свідоцтво № UA.TR.006, адреса: 03142, м. Київ, вул. В. Стуса 35/37 оф.205**
(назва та місцезнаходження призначеного органу з оцінки відповідності продукції Технічним регламентам України / the name and site of the appointed Ukrainian conformity assessment body)

Протоколи випробувань / The test report:
- протокол № 006.1-691/19-10 від 20.06.2019р. випробувальної лабораторії «ТЕСКО» (Атестат акредитації № 20423, Україна, г. Київ, вул. Молодогвардійська, 116);
(номер протоколу, дата його оформлення, найменування та місцезнаходження призначеного органу з оцінки відповідності продукції Технічним регламентам України / the name and site of the appointed Ukrainian conformity assessment body)

Місце зберігання комплексу документів, які є доказовою базою відповідності продукції вимогам технічних регламентів / Storage set of documents that are provably base product conformity to requirements of technical regulations: **PROTHERM PRODUCTION s.r.o.**
Декларант, за необхідності, зобов'язується надати відповідну технічну документацію на запит органів виконавчої влади / Declarant, as appropriate, shall provide technical documentation on request by the executive.

Декларацію складено під цілковиту відповідальність: **«Vaillant GmbH»**
The declaration is made under the full responsibility: **«Vaillant GmbH»**
(повне найменування виробника або його уповноваженої особи(постачальника)/ the full name of the manufacturer or its authorized representative (supplier)

Vaillant GmbH
Berghauser Strasse 40
42859 Remscheid
М.П. Stamp

(підпис / signature)

Marc Imann

(ініціали та прізвище / initials, surname)

05.12.2025

Декларація про відповідність добровільно зареєстрована в ОДВ «ТЕСКО», № UA.TR.006 (www.tecko.com.ua):

Місце для позначки про реєстрацію декларації Place of a designation about registration of the declaration	UA.TR.006.D.114116-25
Строк дії / Validity	від 05.12.2025р. до 04.12.2028р

Ідентифікаційний код Керівник Органу

В.В. Папазов

(підпис)

Чинність декларації про відповідність можна перевірити сертифіката відповідності можна перевірити в базі даних органу з оцінки відповідності ТОВ «ТЕСКО», що розміщена на веб-сайті: <http://www.tecko.com.ua> та за тел. +38-(044) – 221 18 95.

ДЕКЛАРАЦІЯ ПРО ВІДПОВІДНІСТЬ
DECLARATION OF CONFORMITY

«PROTHERM PRODUCTION s.r.o.»

(повне найменування виробника або його уповноваженої особи(постачальника) / the full name of the manufacturer or its authorized representative (supplier),

Jurkovičova, 45 - 909 01 Skalica - Slovak Republic – Словацька Республіка

(адреса, ідентифікаційний номер / The address, identification number)

Виробництво / product plant: «PROTHERM PRODUCTION s.r.o.»

(виробництво / production)

Jurkovičova, 45 - 909 01 Skalica - Slovak Republic – Словацька Республіка

(адреса, ідентифікаційний номер / The address, identification number)

В ОСОБІ / In the person **Marc Imann, Менеджер з сертифікації**

(посада, прізвище, ім'я та по батькові: виробника, уповноваженого представника (постачальника) / post, name, surname: manufacturer, authorized representative (supplier)

підтверджує, що / confirms, that **Котли газові опалювальні водогрійні торговельної марки PROTHERM, типу Gerard, моделі: Gerard 23 MOV (H-UA), із запасними частинами.**

(повне найменування приладу, що працює на газоподібному паливі, або його комплектуючі, тип, марка, модель / the full name of the appliance burning gaseous fuels or its completing; type, mark, model)

Код УКТ ЗЕД **8403**, які виготовляється за / which to be made on **EN 15502-1, EN 15502-2**

(позначення та назва технічної документації / designation and the name of the engineering specifications)

відповідають/conform:

Технічному регламенту водогрійних котлів, що працюють на рідкому чи газоподібному паливі, Постанова КМУ №748 від 27.08.2008р.,

згідно з:

corresponds Technical regulation of the hot-water boilers fired with liquid or gaseous fluids and

ДСТУ EN 297:2005, ДСТУ EN 625-2002, ДСТУ EN 15502-1:2017, ДСТУ EN 15502-2-2:2019

(назва нормативних документів (за наявності) / the name of the normative documents (at presence)

Технічному регламенту приладів, що працюють на газоподібному паливі, Постанова КМУ № 814 від 04.07.2018р., згідно з:

corresponds Technical regulation of the appliances burning gaseous fuels or according to:

ДСТУ EN 297:2005, ДСТУ EN 625-2002, ДСТУ EN 15502-1:2017, ДСТУ EN 15502-2-2:2019

(назва нормативних документів (за наявності) / the name of the normative documents (at presence)

Технічному регламенту з електромагнітної сумісності обладнання, Постанова КМУ №1077 від 16.12.15 р., згідно з:

corresponds Technical regulation of the electromagnetic compatibility

ДСТУ EN IEC 61000-3-2:2019 (EN IEC 61000-3-2:2019, IDT; IEC 61000-3-2:2018, IDT), ДСТУ EN IEC 61000-6-3:2022 (EN IEC 61000-6-3:2021, IDT; IEC 61000-6-3:2020, IDT), ДСТУ EN 55014-1:2019 (EN 55014-1:2017/A11:2020, IDT), ДСТУ EN 55014-2:2017 (EN 55014-2:2015, IDT; CISPR 14-2:2015, IDT)

(назва нормативних документів (за наявності) / the name of the normative documents (at presence)

Технічному регламенту низьковольтного електричного обладнання, Постанова КМУ №1067 від 16.12.15 р.:

corresponds Technical regulation of the low voltage equipment

ДСТУ EN 60335-1:2017 (EN 60335-1:2012; A11:2014; AC:2014; A13:2017, IDT; IEC 60335-1:2010, MOD), ДСТУ EN 60335-1:2017 (EN 60335-1:2012/A15:2021, IDT), ДСТУ EN 60335-2-102:2017 (EN 60335-2-102:2016, IDT; IEC 60335-2-102:2004 + A1:2008 + A2:2012, MOD)

(назва нормативних документів (за наявності) / the name of the normative documents (at presence)

Технічна документація на котел розроблена відповідно до вимог Технічних регламентів.

The engineering specifications on the boiler is made according to requirements of Technical regulation.

Сертифікати відповідності / The certificate of conformity:

сертифікат експертизи типу (Модуль В) № UA.TR.006.B. 69127-20 від 08.01.2020р. до 07.01.2030р.

сертифікат експертизи типу (Модуль В) № UA.TR.006.B.69128-20 від 18.04.2023р. до без обмежень терміну дії.

сертифікат відповідності типу на основі забезпечення якості виробничого процесу (Модуль D) № UA.TR.006.D.114101-25 від 05.12.2025р. до 04.12.2028р.

ВІДАНІ / issued by **Орган з оцінки відповідності «ТЕСКО», оздоблено № UA.TR.006** адреса: **03142, м. Київ, вул. В. Стуса 35/37 оф.205**

(назва та місцезнаходження призначеного органу з оцінки відповідності продукції Технічним регламентам України / the name and site of the appointed Ukrainian conformity assessment body)

Протоколи випробувань / The test report:

- протокол № 006.1-691/19-12 від 20.06.2019р. випробувальної лабораторії «ТЕСКО» (Атестат акредитації № 20423, Україна, г. Київ, вул. Молодогвардійська, 116);

(номер протоколу, дата його оформлення, найменування та місцезнаходження призначеного органу з оцінки відповідності продукції Технічним регламентам України / the name and site of the appointed Ukrainian conformity assessment body)

Місце зберігання комплексу документів, які є доказовою базою відповідності продукції вимогам технічних регламентів / Storage set of documents that are provably base product conformity to requirements of technical regulations: **PROTHERM PRODUCTION s.r.o.**

Декларант, за необхідності, зобов'язується надати відповідну технічну документацію на запит органів виконавчої влади / Declarant, as appropriate, shall provide technical documentation on request by the executive.

Декларацію складено під цілковиту відповідальність: **«PROTHERM PRODUCTION s.r.o.»**

The declaration it is made under the full responsibility: **«PROTHERM PRODUCTION s.r.o.»**

(повне найменування виробника або його уповноваженої особи(постачальника) / the full name of the manufacturer or its authorized representative (supplier)

Менеджер з сертифікації

Vaillant GmbH

(посада особи, що склала декларацію / position of the person that made the declaration) **Berghauser Strasse 40** (підпис / signature)

42839 Remscheid MFT Stamp

Marc Imann

(ініціали та прізвище / initials, surname)

05.12.2025

Декларація про відповідність добровільно зареєстрована в ООВ «ТЕСКО», № UA.TR.006 (www.tecko.com.ua):

Місце для позначки про реєстрацію декларації Place of a designation about registration of the declaration	UA.TR.006.D.114117-25
Строк дії / Validity	від 05.12.2025р. до 04.12.2028р.



Керівник Органу

(Handwritten signature)

В.В. Папазов

(підпис)

Чинність Декларації про відповідність можна перевірити сертифіката відповідності можна перевірити в базі даних органу з оцінки відповідності
Ідентифікаційний код «ТЕСКО», що розміщена на веб-сайті: <http://www.tecko.com.ua> та за тел. +38-(044) – 221 18 95.

ДЕКЛАРАЦІЯ ПРО ВІДПОВІДНІСТЬ
DECLARATION OF CONFORMITY

«PROTHERM PRODUCTION s.r.o.»

(повне найменування виробника або його уповноваженої особи(постачальника) / the full name of the manufacturer or its authorized representative (supplier),

Jurkovičova, 45 - 909 01 Skalica - Slovak Republic – Словацька Республіка

(адреса, ідентифікаційний номер / The address, identification number)

Виробництво / product plant: «PROTHERM PRODUCTION s.r.o.»

(виробництво / production)

Jurkovičova, 45 - 909 01 Skalica - Slovak Republic – Словацька Республіка

(адреса, ідентифікаційний номер / The address, identification number)

В ОСОБІ / In the person **Marc Imann, Менеджер з сертифікації**

(посада, прізвище, ім'я та по батькові: виробника, уповноваженого представника (постачальника) / post, name, surname: manufacturer, authorized representative (supplier)

підтверджує, що / confirms, that **Котли газові опалювальні водогрійні торговельної марки PROTHERM,**

типу Panther, моделі: Panther 25 KOV (H-UA), Panther 30 KOV (H-UA), із запасними частинами.

(повне найменування приладу, що працює на газоподібному паливі, або його комплектуючі, тип, марка, модель / the full name of the appliance burning gaseous fuels or its completing; type, mark, model)

Код УКТ ЗЕД 8403, які виготовляється за / which to be made on **EN 15502-1, EN 15502-2-2**

(позначення та назва технічної документації / designation and the name of the engineering specifications)

відповідають/conform:

Технічному регламенту водогрійних котлів, що працюють на рідкому чи газоподібному паливі, Постанова КМУ №748 від 27.08.2008р.,

згідно з:

corresponds Technical regulation of the hot-water boilers fired with liquid or gaseous fluids and

ДСТУ EN 297:2005, ДСТУ EN 625-2002, ДСТУ EN 15502-1:2017, ДСТУ EN 15502-2-2:2019

(назва нормативних документів (за наявності) / the name of the normative documents (at presence)

Технічному регламенту приладів, що працюють на газоподібному паливі, Постанова КМУ № 814 від 04.07.2018р., згідно з:

corresponds Technical regulation of the appliances burning gaseous fuels or according to :

ДСТУ EN 297:2005, ДСТУ EN 625-2002, ДСТУ EN 15502-1:2017, ДСТУ EN 15502-2-2:2019

(назва нормативних документів (за наявності) / the name of the normative documents (at presence)

Технічному регламенту з електромагнітної сумісності обладнання, Постанова КМУ №1077 від 16.12.15 р., згідно з:

corresponds Technical regulation of the electromagnetic compatibility

ДСТУ EN IEC 61000-3-2:2019 (EN IEC 61000-3-2:2019, IDT; IEC 61000-3-2:2018, IDT), ДСТУ EN IEC 61000-6-3:2022 (EN IEC 61000-6-3:2021,

IDT; IEC 61000-6-3:2020, IDT), ДСТУ EN 55014-1:2019 (EN 55014-1:2017/A11:2020, IDT), ДСТУ EN 55014-2:2017 (EN 55014-2:2015, IDT;

CISPR 14-2:2015, IDT)

(назва нормативних документів (за наявності) / the name of the normative documents (at presence)

Технічному регламенту низьковольтного електричного обладнання, Постанова КМУ №1067 від 16.12.15 р.:

corresponds Technical regulation of the low voltage equipment

ДСТУ EN 60335-1:2017 (EN 60335-1:2012; A11:2014; AC:2014; A13:2017, IDT; IEC 60335-1:2010, MOD), ДСТУ EN 60335-1:2017 (EN 60335-

1:2012/A15:2021, IDT), ДСТУ EN 60335-2-102:2017 (EN 60335-2-102:2016, IDT; IEC 60335-2-102:2004 + A1:2008 + A2:2012, MOD)

(назва нормативних документів (за наявності) / the name of the normative documents (at presence)

Технічна документація на котел розроблена відповідно до вимог Технічних регламентів.

The engineering specifications on the boiler is made according to requirements of Technical regulation.

Сертифікати відповідності / The certificate of conformity:

сертифікат експертизи типу (Модуль В) № UA.TR.006.B. 69135-20 від 08.01.2020р. до 07.01.2030р.

сертифікат експертизи типу (Модуль В) № UA.TR.006.B.69136-20 від 18.04.2023р. до без обмежень терміну дії.

сертифікат відповідності типу на основі забезпечення якості виробничого процесу (Модуль D) № UA.TR.006.D.114101-25 від 05.12.2025р.

до 04.12.2028р.

Видані / issued by **Орган з оцінки відповідності «ТЕСКО», свідоцтво № UA.TR.006** адреса: **03142, м. Київ, вул. В. Стуса 35/37 оф.205**

(назва та місцезнаходження призначеного органу з оцінки відповідності продукції Технічним регламентам України / the name and site of the appointed Ukrainian conformity assessment body)

Протоколи випробувань / The test report:

- протокол № 006.1-6911/19-16 від 20.06.2019р. випробувальній лабораторії «ТЕСКО» (Атестат акредитації № 20423, Україна, г. Київ, вул. Молодогвардійська, 116);

(номер протоколу, дата його оформлення, найменування та місцезнаходження призначеного органу з оцінки відповідності продукції Технічним регламентам України /

the name and site of the appointed Ukrainian conformity assessment body)

Місце зберігання комплексу документів, які є доказовою базою відповідності продукції вимогам технічних регламентів / Storage set of documents that are provably base product conformity to requirements of technical regulations: **PROTHERM PRODUCTION s.r.o.**

Декларант, за необхідності, зобов'язується надати відповідну технічну документацію на запит органів виконавчої влади / Declarant, as appropriate, shall provide technical documentation on request by the executive.

Декларацію складено під цілковиту відповідальність: **«PROTHERM PRODUCTION s.r.o.»**

The declaration it is made under the full responsibility: **«PROTHERM PRODUCTION s.r.o.»**

(повне найменування виробника або його уповноваженої особи(постачальника)/ the full name of the manufacturer or its authorized representative (supplier)

Менеджер з сертифікації

Vallant GmbH

(посада особи, що склала декларацію / position of the person that made the declaration) **Borghäuser Strasse 40** (підпис / signature)

42839 Remscheid

МП Stamp

Marc Imann

(ініціали та прізвище / initials, surname)

05.12.2025

Декларація про відповідність добровільно зареєстрована в ООВ «ТЕСКО», № UA.TR.006 (www.tecko.com.ua):

Місце для позначки про реєстрацію декларації Place of a designation about registration of the declaration	UA.TR.006.D.114118-25
Строк дії / Validity	від 05.12.2025р. до 04.12.2028р.



(Handwritten signature)

(підпис)

В.В. Папазов

Чинність Декларації про відповідність можна перевірити сертифіката відповідності можна перевірити в базі даних органу з оцінки відповідності ТОВ «ТЕСКО», що розміщена на веб – сайті: <http://www.tecko.com.ua> та за тел. +38-(044) – 221 18 95.

ДЕКЛАРАЦІЯ ПРО ВІДПОВІДНІСТЬ
DECLARATION OF CONFORMITY

«TÜRK DEMİRDÖKÜM FABRİKALARI A.Ş.»

(повне найменування виробника або його уповноваженої особи(постачальника) / the full name of the manufacturer or its authorized representative (supplier),

4 Eylül Mah. Osman Rusçuk Cad. No: 5, 11300 Bozüyük-Bilecik – Turkey - Туреччина

(адреса, ідентифікаційний номер / The address, identification number)

Виробництво / product plant: «TÜRK DEMİRDÖKÜM FABRİKALARI A.Ş.»

(виробництво / production)

4 Eylül Mah. Osman Rusçuk Cad. No: 5, 11300 Bozüyük-Bilecik – Turkey - Туреччина

(адреса, ідентифікаційний номер / The address, identification number)

В ОСОБІ / In the person Marc Imann, Менеджер з сертифікації

(посада, прізвище, ім'я та по батькові: виробника, уповноваженого представника (постачальника) / post, name, surname: manufacturer, authorized representative (supplier)

підтверджує, що / confirms, that Котли газові конденсаційні опалювальні водогрійні торговельної марки DEMİRDÖKÜM, типу ATROMIX, моделі: ATROMIX P 20-A/2 (H-UA/MD), ATROMIX P 24-A/2 (H-UA/MD), ATROMIX P 28-A/2 (H-UA/MD), із запасними частинами.

(повне найменування приладу, що працює на газоподібному паливі, або його комплектуючі, тип, марка, модель / the full name of the appliance burning gaseous fuels or its completing; type, mark, model)

Код УКТ ЗЕД 8403, які виготовляється за / which to be made on EN 15502-1, EN 15502-2-1

(позначення та назва технічної документації / designation and the name of the engineering specifications)

відповідають/conform:

Технічному регламенту водогрійних котлів, що працюють на рідкому чи газоподібному паливі, Постанова КМУ №748 від 27.08.2008р., згідно з:

corresponds Technical regulation of the hot-water boilers fired with liquid or gaseous fluids and

ДСТУ prEN 483:2003, ДСТУ EN 625:2002, ДСТУ EN 677:2001, ДСТУ EN 15502-1:2017, ДСТУ EN 15502-2-1:2023

(назва нормативних документів (за наявності) / the name of the normative documents (at presence)

Технічному регламенту приладів, що працюють на газоподібному паливі, Постанова КМУ № 814 від 04.07.2018р., згідно з:

corresponds Technical regulation of the appliances burning gaseous fuels or according to:

ДСТУ prEN 483:2003, ДСТУ EN 625:2002, ДСТУ EN 677:2001, ДСТУ EN 15502-1:2017, ДСТУ EN 15502-2-1:2023

(назва нормативних документів (за наявності) / the name of the normative documents (at presence)

Технічному регламенту з електромагнітної сумісності обладнання, Постанова КМУ №1077 від 16.12.15 р., згідно з:

corresponds Technical regulation of the electromagnetic compatibility

ДСТУ EN IEC 61000-3-2:2019 (EN IEC 61000-3-2:2019, IDT; IEC 61000-3-2:2018, IDT), ДСТУ EN IEC 61000-6-3:2021 (EN IEC 61000-6-3:2021, IDT; IEC 61000-6-3:2020, IDT), ДСТУ EN 55014-1:2019 (EN 55014-1:2017/A11:2020, IDT), ДСТУ EN 55014-2:2017 (EN 55014-2:2015, IDT; CISPR 14-2:2015, IDT)

(назва нормативних документів (за наявності) / the name of the normative documents (at presence)

Технічному регламенту низьковольтного електричного обладнання, Постанова КМУ №1067 від 16.12.15 р.:

corresponds Technical regulation of the low voltage equipment

ДСТУ EN 60335-1:2017 (EN 60335-1:2012; A11:2014; AC:2014; A13:2017, IDT; IEC 60335-1:2010, MOD), ДСТУ EN 60335-1:2017 (EN 60335-1:2012/A15:2021, IDT), ДСТУ EN 60335-2-102:2017 (EN 60335-2-102:2016, IDT; IEC 60335-2-102:2004 + A1:2008 + A2:2012, MOD)

(назва нормативних документів (за наявності) / the name of the normative documents (at presence)

Технічна документація на котел розроблена відповідно до вимог Технічних регламентів.

The engineering specifications on the boiler is made according to requirements of Technical regulation.

Сертифікати відповідності / The certificate of conformity:

сертифікат експертизи типу (Модуль В) № UA.TR.006.B.69159-20 від 08.01.2020р. до 07.01.2030р.

сертифікат експертизи типу (Модуль В) № UA.TR.006.B.69160-20 від 18.04.2023р. до без обмежень терміну дії.

сертифікат відповідності типу на основі забезпечення якості виробничого процесу (Модуль D) № UA.TR.006.D.114101-25 від 05.12.2025р. до 04.12.2028р.

Видані / issued by Орган з оцінки відповідності «ТЕСКО», свідоцтво № UA.TR.006, адреса: 03142, м. Київ, вул. В. Стуса 35/37 оф.205

(назва та місцезнаходження призначеного органу з оцінки відповідності продукції Технічним регламентам України / the name and site of the appointed Ukrainian conformity assessment body)

Протоколи випробувань / The test report:

- протокол № 006.1-6911/19-32 від 30.10.2019р. випробувальної лабораторії «ТЕСКО» (Атестат акредитації № 20423, Україна, г. Київ, вул. Молодогвардійська, 116);

(номер протоколу, дата його оформлення, найменування та місцезнаходження призначеного органу з оцінки відповідності продукції Технічним регламентам України / the name and site of the appointed Ukrainian conformity assessment body)

Місце зберігання комплексу документів, які є доказовою базою відповідності продукції вимогам технічних регламентів / Storage set of documents that are provably base product conformity to requirements of technical regulations: TÜRK DEMİRDÖKÜM FABRİKALARI A.Ş.

Декларант, за необхідності, зобов'язується надати відповідну технічну документацію на запит органів виконавчої влади / Declarant, as appropriate, shall provide technical documentation on request by the executive.

Декларацію складено під цілковиту відповідальність: «TÜRK DEMİRDÖKÜM FABRİKALARI A.Ş.»

The declaration it is made under the full responsibility: «TÜRK DEMİRDÖKÜM FABRİKALARI A.Ş.»

(повне найменування виробника або його уповноваженої особи(постачальника) / the full name of the manufacturer or its authorized representative (supplier)

Менеджер з сертифікації

(посада особи, що склала декларацію / position of the person that made the declaration)

Marc Imann

(ініціали та прізвище / initials, surname)

05.12.2025

Декларація про відповідність добровільно зареєстрована в ООВ «ТЕСКО», № UA.TR.006 (www.tecko.com.ua):

Місце для позначки про реєстрацію декларації Place of a designation about registration of the declaration	UA.TR.006.D.114119-25
Строк дії / Validity	від 05.12.2025р. до 04.12.2028р

Керівник Органу

(підпис)

В.В. Папазов

Чинність декларації про відповідність можна перевірити за сертифікатами відповідності можна перевірити в базі даних органу з оцінки відповідності
Ідентифікаційний код «ТЕСКО», що розміщена на веб-сайті: <http://www.tecko.com.ua> та за тел. +38-(044) – 221 18 95.



ДЕКЛАРАЦІЯ ПРО ВІДПОВІДНІСТЬ
DECLARATION OF CONFORMITY

«Vaillant GmbH»

(повне найменування виробника або його уповноваженої особи(постачальника) / the full name of the manufacturer or its authorized representative (supplier),

Berghauser Straße, 40– D-42859 Remscheid, Germany – Німеччина

(адреса, ідентифікаційний номер / The address, identification number)

Виробництво / product plant: «TÜRK DEMİRDÖKÜM FABRİKALARI A.Ş.»

(виробництво / production)

4 Eylül Mah. Osman Rusçuk Cad. No: 5, 11300 Bozüyük-Bilecik – Turkey - Туреччина

(адреса, ідентифікаційний номер / The address, identification number)

В особі / In the person **Marc Imann, Менеджер з сертифікації**

(посада, прізвище, ім'я та по батькові: виробника, уповноваженого представника (постачальника) / post, name, surname: manufacturer, authorized representative (supplier)

підтверджує, що / confirms, that **Котли газові конденсаційні опалювальні водогрійні торговельної марки SAUNIER DUVAL, типу THELIA CONDENS, моделі: THELIA CONDENS 25 -A (H-UA), THELIA CONDENS 30 -A (H-UA), THELIA CONDENS 35 -A (H-UA), THELIA CONDENS AS 25 -A (H-UA), THELIA CONDENS AS 30 -A (H-UA),**

із запасними частинами.

(повне найменування приладу, що працює на газоподібному паливі, або його комплектуючі, тип, марка, модель the full name of the appliance burning gaseous fuels or its completing; type, mark, model)

Код УКТ ЗЕД 8403, які виготовляється за / which to be made on EN 15502-1, EN 15502-2-1

(позначення та назва технічної документації / designation and the name of the engineering specifications)

Відповідають/conform:

Технічному регламенту водогрійних котлів, що працюють на рідкому чи газоподібному паливі, Постанова КМУ №748 від 27.08.2008р, згідно з:

corresponds Technical regulation of the hot-water boilers fired with liquid or gaseous fluids and

ДСТУ prEN 483:2003, ДСТУ EN 625:2002, ДСТУ EN 677:2001, ДСТУ EN 15502-1:2017, ДСТУ EN 15502-2-1:2023

(назва нормативних документів (за наявності) the name of the normative documents (at presence)

Технічному регламенту приладів, що працюють на газоподібному паливі, Постанова КМУ № 814 від 04.07.2018р, згідно з:

corresponds Technical regulation of the appliances burning gaseous fuels or according to :

ДСТУ prEN 483:2003, ДСТУ EN 625:2002, ДСТУ EN 677:2001, ДСТУ EN 15502-1:2017, ДСТУ EN 15502-2-1:2023

(назва нормативних документів (за наявності) the name of the normative documents (at presence)

Технічному регламенту з електромагнітної сумісності обладнання, Постанова КМУ №1077 від 16.12.15 р, згідно з:

corresponds Technical regulation of the electromagnetic compatibility

ДСТУ EN IEC 61000-3-2:2019 (EN IEC 61000-3-2:2019, IDT; IEC 61000-3-2:2018, IDT), ДСТУ EN IEC 61000-6-3:2022 (EN IEC 61000-6-3:2021, IDT; IEC 61000-6-3:2020, IDT), ДСТУ EN 55014-1:2019 (EN 55014-1:2017/A11:2020, IDT), ДСТУ EN 55014-2:2017 (EN 55014-2:2015, IDT; CISPR 14-2:2015, IDT)

(назва нормативних документів (за наявності) the name of the normative documents (at presence)

Технічному регламенту низьковольтного електричного обладнання, Постанова КМУ №1067 від 16.12.15 р:

corresponds Technical regulation of the low voltage equipment

ДСТУ EN 60335-1:2017 (EN 60335-1:2012; A11:2014; AC:2014; A13:2017, IDT; IEC 60335-1:2010, MOD), ДСТУ EN 60335-1:2017 (EN 60335-1:2012/A15:2021, IDT), ДСТУ EN 60335-2-102:2017 (EN 60335-2-102:2016, IDT; IEC 60335-2-102:2004 + A1:2008 + A2:2012, MOD)

(назва нормативних документів (за наявності) the name of the normative documents (at presence)

Технічна документація на котел розроблена відповідно до вимог Технічних регламентів.

The engineering specifications on the boiler is made according to requirements of Technical regulation.

Сертифікати відповідності / The certificate of conformity:

сертифікат експертизи типу (Модуль В) № UA.TR.006.B.98003-23 від 18.04.2023р. до 17.04.2033р.

сертифікат експертизи типу (Модуль В) № UA.TR.006.B.98004-23 від 18.04.2023р. до без обмежень терміну дії.

сертифікат відповідності типу на основі забезпечення якості виробничого процесу (Модуль D) № UA.TR.006.D.114101-25 від 05.12.2025р. до 04.12.2028р.

Видані / issued by **Орган з оцінки відповідності «ТЕСКО», оздоблено № UA.TR.006 адреса: 03142, м. Київ, вул. В. Стуса 35/37 оф.205**

(назва та місцезнаходження призначеного органу з оцінки відповідності продукції Технічним регламентам України /the name and site of the appointed Ukrainian conformity assessment body)

Протоколи випробувань / The test report:

- протокол № 006.1-980/23-2 від 03.04.2023р. випробувальної лабораторії «ТЕСКО» (Атестат акредитації № 20423, Україна, г. Київ, вул. Молодогвардійська, 116);

(номер протоколу, дата його оформлення, найменування та місцезнаходження призначеного органу з оцінки відповідності продукції Технічним регламентам України / the name and site of the appointed Ukrainian conformity assessment body)

Місце зберігання комплексу документів, які є доказовою базою відповідності продукції вимогам технічних регламентів / Storage set of documents that are provably base product conformity to requirements of technical regulations: **TÜRK DEMİRDÖKÜM FABRİKALARI A.Ş.**

Декларант, за необхідності, зобов'язується надати відповідну технічну документацію на запит органів виконавчої влади / Declarant, as appropriate, shall provide technical documentation on request by the executive.

Декларацію складено під цілковиту відповідальність: **«Vaillant GmbH»**

The declaration it is made under the full responsibility: **«Vaillant GmbH»**

(повне найменування виробника або його уповноваженої особи(постачальника) / the full name of the manufacturer or its authorized representative (supplier)

Менеджер з сертифікації

(посада особи, що склала декларацію / position of the person that made the declaration)

Marc Imann

(ініціали та прізвище / initials, surname)

МП Stamp

05.12.2025

Декларація про відповідність добровільно зареєстрована в ООВ «ТЕСКО», № UA.TR.006 (www.tecko.com.ua):

Місце для позначки про реєстрацію декларації Place of a designation about registration of the declaration	UA.TR.006.D.114120-25
Строк дії / Validity	від 05.12.2025р. до 04.12.2028р



В.В. Папазов
(підпис)

В.В. Папазов

Чинність декларації про відповідність можна перевірити сертифіката відповідності можна перевірити в базі даних органу з оцінки відповідності
Ідентифікаційний номер «ТЕСКО», що розміщена на веб-сайті: <http://www.tecko.com.ua> та за тел. +38-(044) – 221 18 95.

ДЕКЛАРАЦІЯ ПРО ВІДПОВІДНІСТЬ
DECLARATION OF CONFORMITY

«Vaillant GmbH»

(повне найменування виробника або його уповноваженої особи(постачальника) / the full name of the manufacturer or its authorized representative (supplier),

Berghauser Straße, 40– D-24859 Remscheid, Germany – Німеччина

(адреса, ідентифікаційний номер / The address, identification number)

Виробництво / product plant: «TÜRK DEMİRDÖKÜM FABRİKALARI A.Ş.»

(виробництво / production)

4 Eylül Mah. Osman Rusçuk Cad. No: 5, 11300 Bozüyük-Bilecik – Turkey – Туреччина

(адреса, ідентифікаційний номер / The address, identification number)

В особі / In the person **Marc Imann, Менеджер з сертифікації**

(посада, прізвище, ім'я та по батькові: виробника, уповноваженого представника (постачальника) / post, name, surname: manufacturer, authorized representative (supplier)

підтверджує, що / confirms, that **Котли газові конденсаційні опалювальні водогрійні торговельної марки VAILLANT, типу ecoFIT plus, моделі : VU 100AL/1-5 (H-UA), VU 150AL/1-5 (H-UA), із запасними частинами.**

(повне найменування приладу, що працює на газоподібному паливі, або його комплектуючі, тип, марка, модель / the full name of the appliance burning gaseous fuels or its completing; type, mark, model)

Код УКТ ЗЕД 8403, які виготовляється за / which to be made on **EN 15502-1, EN 15502-2-1**

(позначення та назва технічної документації / designation and the name of the engineering specifications)

відповідають/conform:

Технічному регламенту водогрійних котлів, що працюють на рідкому чи газоподібному паливі, Постанова КМУ №748 від 27.08.2008р.,

згідно з:

corresponds Technical regulation of the hot-water boilers fired with liquid or gaseous fluids and

ДСТУ EN 15417:2009, ДСТУ EN 15502-1:2017, ДСТУ EN 15502-2-1:2023

(назва нормативних документів (за наявності) / the name of the normative documents (at presence)

Технічному регламенту приладів, що працюють на газоподібному паливі, Постанова КМУ № 814 від 04.07.2018р., згідно з:

corresponds Technical regulation of the appliances burning gaseous fuels or according to :

ДСТУ EN 15417:2009, ДСТУ EN 15502-1:2017, ДСТУ EN 15502-2-1:2023

(назва нормативних документів (за наявності) / the name of the normative documents (at presence)

Технічному регламенту з електромагнітної сумісності обладнання, Постанова КМУ №1077 від 16.12.15 р., згідно з:

corresponds Technical regulation of the electromagnetic compatibility

ДСТУ EN IEC 61000-3-2:2019 (EN IEC 61000-3-2:2019, IDT; IEC 61000-3-2:2018, IDT), ДСТУ EN IEC 61000-6-3:2022 (EN IEC 61000-6-3:2021, IDT; IEC 61000-6-3:2020, IDT), ДСТУ EN 55014-1:2019 (EN 55014-1:2017/A11:2020, IDT), ДСТУ EN 55014-2:2017 (EN 55014-2:2015, IDT; CISPR 14-2:2015, IDT)

(назва нормативних документів (за наявності) / the name of the normative documents (at presence)

Технічному регламенту низьковольтного електричного обладнання, Постанова КМУ №1067 від 16.12.15 р.:

corresponds Technical regulation of the low voltage equipment

ДСТУ EN 60335-1:2017 (EN 60335-1:2012; A11:2014; AC:2014; A13:2017, IDT; IEC 60335-1:2010, MOD), ДСТУ EN 60335-1:2017 (EN 60335-1:2012/A15:2021, IDT), ДСТУ EN 60335-2-102:2017 (EN 60335-2-102:2016, IDT; IEC 60335-2-102:2004 + A1:2008 + A2:2012, MOD)

(назва нормативних документів (за наявності) / the name of the normative documents (at presence)

Технічна документація на котел розроблена відповідно до вимог Технічних регламентів.

The engineering specifications on the boiler is made according to requirements of Technical regulation.

Сертифікати відповідності / The certificate of conformity:

сертифікат експертизи типу (Модуль В) № UA.TR.006.B.98009-23 від 24.10.2023р. до 23.10.2033р.

сертифікат експертизи типу (Модуль В) № UA.TR.006.B.98010-23 від 24.10.2023р. до без обмежень терміну дії.

сертифікат відповідності типу на основі забезпечення якості виробничого процесу (Модуль D) № UA.TR.006.D.114101-25 від 05.12.2025р. до 04.12.2028р.

Видані / issued by **Орган з оцінки відповідності «ТЕСКО», свідоцтво № UA.TR.006** адреса: **03142, м. Київ, вул. В. Стуса 35/37 оф.205**

(назва та місцезнаходження призначеного органу з оцінки відповідності продукції Технічним регламентам України / the name and site of the appointed Ukrainian conformity assessment body)

Протоколи випробувань / The test report:

- протокол № 006.1-980/23-4 від 03.04.2023р. випробувальної лабораторії «ТЕСКО» (Атестат акредитації № 20423, Україна, г. Київ, вул. Молодогвардійська, 116);

(номер протоколу, дата його оформлення, найменування та місцезнаходження призначеного органу з оцінки відповідності продукції Технічним регламентам України / the name and site of the appointed Ukrainian conformity assessment body)

Місце зберігання комплексу документів, які є доказовою базою відповідності продукції вимогам технічних регламентів / Storage set of documents that are provably base product conformity to requirements of technical regulations: **TÜRK DEMİRDÖKÜM FABRİKALARI A.Ş.**

Декларант, за необхідності, зобов'язується надати відповідну технічну документацію на запит органів виконавчої влади / Declarant, as appropriate, shall provide technical documentation on request by the executive.

Декларацію складено під цілковиту відповідальність: **«Vaillant GmbH»**

The declaration it is made under the full responsibility: **«Vaillant GmbH»**

(повне найменування виробника або його уповноваженої особи(постачальника)/ the full name of the manufacturer or its authorized representative (supplier)

Менеджер з сертифікації

(посада особи, що склала декларацію / position of the person that made the declaration)

(підпис / signature)

Marc Imann

(ініціали та прізвище / initials, surname)

МП Stamp

05.12.2025

Декларація про відповідність добровільно зареєстрована в ООВ «ТЕСКО», № UA.TR.006 (www.tecko.com.ua):

Місце для позначки про реєстрацію декларації Place of a designation about registration of the declaration	UA.TR.006.D.114121-25	
Строк дії / Validity	від 05.12.2025р.	до 04.12.2028р.

Керівник Органу

М.П.

(підпис)

В.В. Папазов

Чинність декларації про відповідність можна перевірити за сертифікатами відповідності можна перевірити в базі даних органу з оцінки відповідності
ТОВ «ТЕСКО», що розміщена на веб-сайті: <http://www.tecko.com.ua> та за тел. +38-(044) – 221 18 95.

ДЕКЛАРАЦІЯ ПРО ВІДПОВІДНІСТЬ
DECLARATION OF CONFORMITY

«PROTHERM PRODUCTION s.r.o.»

(повне найменування виробника або його уповноваженої особи(постачальника) / the full name of the manufacturer or its authorized representative (supplier),

Jurkovičova, 45 - 909 01 Skalica - Slovak Republic – Словацька Республіка

(адреса, ідентифікаційний номер / The address, identification number)

Виробництво / product plant: «PROTHERM PRODUCTION s.r.o.»

(виробництво / production)

Jurkovičova, 45 - 909 01 Skalica - Slovak Republic – Словацька Республіка

(адреса, ідентифікаційний номер / The address, identification number)

В особі / In the person **Marc Imann, Менеджер з сертифікації**

(посада, прізвище, ім'я та по батькові: виробника, уповноваженого представника (постачальника) / post, name, surname: manufacturer, authorized representative (supplier)

підтверджує, що / confirms, that **Котли газові конденсаційні опалювальні водогрійні торговельної марки PROTHERM, типу Jaguar Condens, моделі 18/24 MKV -AS/1 (H-INT4), 24/28 MKV AS/1 (H-INT4), із запасними частинами.**

(повне найменування приладу, що працює на газоподібному паливі, або його комплектуючі, тип, марка, модель / the full name of the appliance burning gaseous fuels or its completing; type, mark, model)

Код УКТ ЗЕД **8403**, які виготовляється за / which to be made on **EN 15502-1, EN 15502-2-1**

(позначення та назва технічної документації / designation and the name of the engineering specifications)

відповідають/conform:

Технічному регламенту водогрійних котлів, що працюють на рідкому чи газоподібному паливі, Постанова КМУ №748 від 27.08.2008р.,

згідно з:

corresponds Technical regulation of the hot-water boilers fired with liquid or gaseous fluids and

ДСТУ prEN 483:2003, ДСТУ EN 625:2002, ДСТУ EN 677:2001, ДСТУ EN 15502-1:2017, ДСТУ EN 15502-2-1:2023

(назва нормативних документів (за наявності) / the name of the normative documents (at presence)

Технічному регламенту приладів, що працюють на газоподібному паливі, Постанова КМУ № 814 від 04.07.2018р., згідно з:

corresponds Technical regulation of the appliances burning gaseous fuels or according to:

ДСТУ prEN 483:2003, ДСТУ EN 625:2002, ДСТУ EN 677:2001, ДСТУ EN 15502-1:2017, ДСТУ EN 15502-2-1:2023

(назва нормативних документів (за наявності) / the name of the normative documents (at presence)

Технічному регламенту з електромагнітної сумісності обладнання, Постанова КМУ №1077 від 16.12.15 р., згідно з:

corresponds Technical regulation of the electromagnetic compatibility

ДСТУ EN IEC 61000-3-2:2019 (EN IEC 61000-3-2:2019, IDT; IEC 61000-3-2:2018, IDT), ДСТУ EN IEC 61000-6-3:2022 (EN IEC 61000-6-3:2021, IDT; IEC 61000-6-3:2020, IDT), ДСТУ EN 55014-1:2019 (EN 55014-1:2017/A11:2020, IDT), ДСТУ EN 55014-2:2017 (EN 55014-2:2015, IDT; CISPR 14-2:2015, IDT)

(назва нормативних документів (за наявності) / the name of the normative documents (at presence)

Технічному регламенту низьковольтного електричного обладнання, Постанова КМУ №1067 від 16.12.15 р.:

corresponds Technical regulation of the low voltage equipment

ДСТУ EN 60335-1:2017 (EN 60335-1:2012; A11:2014; AC:2014; A13:2017, IDT; IEC 60335-1:2010, MOD), ДСТУ EN 60335-1:2017 (EN 60335-1:2012/A15:2021, IDT), ДСТУ EN 60335-2-102:2017 (EN 60335-2-102:2016, IDT; IEC 60335-2-102:2004 + A1:2008 + A2:2012, MOD)

(назва нормативних документів (за наявності) / the name of the normative documents (at presence)

Технічна документація на котел розроблена відповідно до вимог Технічних регламентів.

The engineering specifications on the boiler is made according to requirements of Technical regulation.

Сертифікати відповідності / The certificate of conformity:

сертифікат експертизи типу (Модуль В) № UA.TR.006.V.98007-23 від 24.10.2023р. до 23.10.2033р.

сертифікат експертизи типу (Модуль В) № UA.TR.006.V.98008-23 від 24.10.2023р. до без обмежень терміну дії.

сертифікат відповідності типу на основі забезпечення якості виробничого процесу (Модуль D) № UA.TR.006.D.114101-25 від 05.12.2025р. до 04.12.2028р.

видані / issued by **Орган з оцінки відповідності «ТЕСКО», свідоцтво № UA.TR.006 адреса: 03142, м. Київ, вул. В. Стуса 35/37 оф.205**

(назва та місцезнаходження призначеного органу з оцінки відповідності продукції Технічним регламентам України / the name and site of the appointed Ukrainian conformity assessment body)

Протоколи випробувань / The test report:

- протокол № 006.1-980/23-3 від 03.04.2023р. випробувальної лабораторії «ТЕСКО» (Атестат акредитації № 20423, Україна, г. Київ, вул. Молодогвардійська, 116);

(номер протоколу, дата його оформлення, найменування та місцезнаходження призначеного органу з оцінки відповідності продукції Технічним регламентам України / the name and site of the appointed Ukrainian conformity assessment body)

Місце зберігання комплексу документів, які є доказовою базою відповідності продукції вимогам технічних регламентів / Storage set of documents that are provably base product conformity to requirements of technical regulations: **PROTHERM PRODUCTION s.r.o.**

Декларант, за необхідності, зобов'язується надати відповідну технічну документацію на запит органів виконавчої влади / Declarant, as appropriate, shall provide technical documentation on request by the executive.

Декларацію складено під цілковиту відповідальність: **«PROTHERM PRODUCTION s.r.o.»**

The declaration it is made under the full responsibility: **«PROTHERM PRODUCTION s.r.o.»**

(повне найменування виробника або його уповноваженої особи(постачальника) / the full name of the manufacturer or its authorized representative (supplier)

Менеджер з сертифікації

(посада особи, що склала декларацію / position of the person that made the declaration)

Marc Imann

(ініціали та прізвище / initials, surname)

05.12.2025

Декларація про відповідність добровільно зареєстрована в ООВ «ТЕСКО», № UA.TR.006 (www.tecko.com.ua):

Місце для позначки про реєстрацію декларації Place of a designation about registration of the declaration	UA.TR.006.D.114122-25
Строк дії / Validity	від 05.12.2025р. до 04.12.2028р.

Керівник Органу
М.П. «ТЕСКО»

(підпис)

В.В. Папазов

Чинність декларації про відповідність можна перевірити сертифіката відповідності можна перевірити в базі даних органу з оцінки відповідності
ТОВ «ТЕСКО», що розміщена на веб-сайті: <http://www.tecko.com.ua> та за тел. +38-(044) – 221 18 95.

Ідентифікаційний код
31564770

ДЕКЛАРАЦІЯ ПРО ВІДПОВІДНІСТЬ
DECLARATION OF CONFORMITY

«TÜRK DEMİRDÖKÜM FABRİKALARI A.Ş.»

(повне найменування виробника або його уповноваженої особи(постачальника) / the full name of the manufacturer or its authorized representative (supplier),

4 Eylül Mah. Osman Rusçuk Cad. No: 5, 11300 Bozüyük-Bilecik – Turkey - Туреччина

(адреса, ідентифікаційний номер / The address, identification number)

Виробництво / product plant: «TÜRK DEMİRDÖKÜM FABRİKALARI A.Ş.»

(виробництво / production)

4 Eylül Mah. Osman Rusçuk Cad. No: 5, 11300 Bozüyük-Bilecik – Turkey - Туреччина

(адреса, ідентифікаційний номер / The address, identification number)

в особі / In the person Marc Imann, Менеджер з сертифікації

(посада, прізвище, ім'я та по батькові: виробника, уповноваженого представника (постачальника) / post, name, surname: manufacturer, authorized representative (supplier)

підтверджує, що / confirms, that Котли газові конденсаційні опалювальні водогрійні торговельної марки DEMİRDÖKÜM, типу ademix, моделі: ademix P 18/24 –AS/1 (H-UA), ademix P 24/28 –AS/1 (H-UA); типу vintomiX, моделі: vintomiX P 18/24 –AS/1 (H-UA), vintomiX P 24/28 –AS/1 (H-UA), із запасними частинами.

(повне найменування приладу, що працює на газоподібному паливі, або його комплектуючі, тип, марка, модель the full name of the appliance burning gaseous fuels or its complementing; type, mark, model)

Код УКТ ЗЕД 8403, які виготовляється за / which to be made on EN 15502-1, EN 15502-2-1

(позначення та назва технічної документації / designation and the name of the engineering specifications)

Відповідають/conform:

Технічному регламенту водогрійних котлів, що працюють на рідкому чи газоподібному паливі, Постанова КМУ №748 від 27.08.2008р., згідно з:

corresponds Technical regulation of the hot-water boilers fired with liquid or gaseous fluids and

ДСТУ prEN 483:2003, ДСТУ EN 625:2002, ДСТУ EN 677:2001, ДСТУ EN 15502-1:2017, ДСТУ EN 15502-2-1:2023

(назва нормативних документів (за наявності) the name of the normative documents (at presence)

Технічному регламенту приладів, що працюють на газоподібному паливі, Постанова КМУ № 814 від 04.07.2018р., згідно з:

corresponds Technical regulation of the appliances burning gaseous fuels or according to :

ДСТУ prEN 483:2003, ДСТУ EN 625:2002, ДСТУ EN 677:2001, ДСТУ EN 15502-1:2017, ДСТУ EN 15502-2-1:2023

(назва нормативних документів (за наявності) the name of the normative documents (at presence)

Технічному регламенту з електромагнітної сумісності обладнання, Постанова КМУ №1077 від 16.12.15 р., згідно з:

corresponds Technical regulation of the electromagnetic compatibility

ДСТУ EN IEC 61000-3-2:2019 (EN IEC 61000-3-2:2019, IDT; IEC 61000-3-2:2018, IDT), ДСТУ EN IEC 61000-6-3:2022 (EN IEC 61000-6-3:2021, IDT; IEC 61000-6-3:2020, IDT), ДСТУ EN 55014-1:2019 (EN 55014-1:2017/A11:2020, IDT), ДСТУ EN 55014-2:2017 (EN 55014-2:2015, IDT; CISPR 14-2:2015, IDT)

(назва нормативних документів (за наявності) the name of the normative documents (at presence)

Технічному регламенту низьковольтного електричного обладнання, Постанова КМУ №1067 від 16.12.15 р.:

corresponds Technical regulation of the low voltage equipment

ДСТУ EN 60335-1:2017 (EN 60335-1:2012; A11:2014; AC:2014; A13:2017, IDT; IEC 60335-1:2010, MOD), ДСТУ EN 60335-1:2017 (EN 60335-1:2012/A15:2021, IDT), ДСТУ EN 60335-2-102:2017 (EN 60335-2-102:2016, IDT; IEC 60335-2-102:2004 + A1:2008 + A2:2012, MOD)

(назва нормативних документів (за наявності) the name of the normative documents (at presence)

Технічна документація на котел розроблена відповідно до вимог Технічних регламентів.

The engineering specifications on the boiler is made according to requirements of Technical regulation.

Сертифікати відповідності / The certificate of conformity:

сертифікат експертизи типу (Модуль В) № UA.TR.006.B.98001-23 від 18.04.2023р. до 17.04.2033р.

сертифікат експертизи типу (Модуль В) № UA.TR.006.B.98002-23 від 18.04.2023р. до без обмежень терміну дії.

сертифікат відповідності типу на основі забезпечення якості виробничого процесу (Модуль D) № UA.TR.006.D.114101-25 від 05.12.2025р. до 04.12.2028р.

Видані / issued by Орган з оцінки відповідності «ТЕСКО», свідоцтво № UA.TR.006, адреса: 03142, м. Київ, вул. В. Стуса 35/37 оф.205

(назва та місцезнаходження призначеного органу з оцінки відповідності продукції Технічним регламентам України /the name and site of the appointed Ukrainian conformity assessment body)

Протоколи випробувань / The test report:

- протокол № 006.1-980/23-1 від 03.04.2023р. випробувальної лабораторії «ТЕСКО» (Атестат акредитації № 20423, Україна, г. Київ, вул. Молодогвардійська, 116);

(номер протоколу, дата його оформлення, найменування та місцезнаходження призначеного органу з оцінки відповідності продукції Технічним регламентам України / the name and site of the appointed Ukrainian conformity assessment body)

Місце зберігання комплексу документів, які є доказовою базою відповідності продукції вимогам Технічних регламентів / Storage set of documents that are provably base product conformity to requirements of technical regulations: TÜRK DEMİRDÖKÜM FABRİKALARI A.Ş.

Декларант, за необхідності, зобов'язується надати відповідну технічну документацію на запит органів виконавчої влади / Declarant, as appropriate, shall provide technical documentation on request by the executive.

Декларацію складено під цілковиту відповідальність: «TÜRK DEMİRDÖKÜM FABRİKALARI A.Ş.»

The declaration it is made under the full responsibility: «TÜRK DEMİRDÖKÜM FABRİKALARI A.Ş.»

(повне найменування виробника або його уповноваженої особи(постачальника)/ the full name of the manufacturer or its authorized representative (supplier)

Менеджер з сертифікації

(посада особи, що складала декларацію / position of the person that made the declaration)

Marc Imann

(ініціали та прізвище / initials, surname)

05.12.2025

Декларація про відповідність добровільно зареєстрована в ООВ «ТЕСКО», № UA.TR.006 (www.tecko.com.ua):

Місце для позначки про реєстрацію декларації
Place of a designation about registration of the declaration

UA.TR.006.D.114123-25

Строк дії / Validity

від 05.12.2025р.

до 04.12.2028р

«ТЕСКО»
Керівник Органу

(підпис)

В.В. Папазов

Чинність декларації про відповідність можна перевірити за сертифікатами відповідності можна перевірити в базі даних органу з оцінки відповідності ТОВ «ТЕСКО», що розміщена на веб-сайті: <http://www.tecko.com.ua> та за тел. +38-(044) – 221 18 95.

ДЕКЛАРАЦІЯ ПРО ВІДПОВІДНІСТЬ
DECLARATION OF CONFORMITY

«TÜRK DEMİRDÖKÜM FABRİKALARI A.Ş.»

(повне найменування виробника або його уповноваженої особи(постачальника) / the full name of the manufacturer or its authorized representative (supplier),

4 Eylül Mah. Osman Rusçuk Cad. No: 5, 11300 Bozüyük-Bilecik – Turkey - Туреччина

(адреса, ідентифікаційний номер / The address, identification number)

Виробництво / product plant: «TÜRK DEMİRDÖKÜM FABRİKALARI A.Ş.»

(виробництво / production)

4 Eylül Mah. Osman Rusçuk Cad. No: 5, 11300 Bozüyük-Bilecik – Turkey - Туреччина

(адреса, ідентифікаційний номер / The address, identification number)

В ОСОБІ / In the person **Marc Imann, Менеджер з сертифікації**

(посада, прізвище, ім'я та по батькові: виробника, уповноваженого представника (постачальника) / post, name, surname: manufacturer, authorized representative (supplier)

підтверджує, що / confirms, that **Котли газові конденсаційні опалювальні водогрійні торговельної марки DEMİRDÖKÜM, типу Nitromix İoni, моделі : P24/26-CS/1 (N-INT3), P28/36-CS/1 (N-INT3), P34/36-CS/1 (N-INT3), із запасними частинами.**

(повне найменування приладу, що працює на газоподібному паливі, або його комплектуючі, тип, марка, модель the full name of the appliance burning gaseous fuels or its completing; type, mark, model)

Код УКТ ЗЕД 8403, які виготовляється за / which to be made on EN 15502-1, EN 15502-2-1

(позначення та назва технічної документації / designation and the name of the engineering specifications)

відповідають/conform:

Технічному регламенту водогрійних котлів, що працюють на рідкому чи газоподібному паливі, Постанова КМУ №748 від 27.08.2008р.,

згідно з:

corresponds Technical regulation of the hot-water boilers fired with liquid or gaseous fluids and

ДСТУ prEN 483:2003, ДСТУ EN 625:2002, ДСТУ EN 677:2001, ДСТУ EN 15502-1:2017, ДСТУ EN 15502-2-1:2023

(назва нормативних документів (за наявності) the name of the normative documents (at presence)

Технічному регламенту приладів, що працюють на газоподібному паливі, Постанова КМУ № 814 від 04.07.2018р., згідно з:

corresponds Technical regulation of the appliances burning gaseous fuels or according to :

ДСТУ prEN 483:2003, ДСТУ EN 625:2002, ДСТУ EN 677:2001, ДСТУ EN 15502-1:2017, ДСТУ EN 15502-2-1:2023

(назва нормативних документів (за наявності) the name of the normative documents (at presence)

Технічному регламенту з електромагнітної сумісності обладнання, Постанова КМУ №1077 від 16.12.15 р., згідно з:

corresponds Technical regulation of the electromagnetic compatibility

ДСТУ EN IEC 61000-3-2:2019 (EN IEC 61000-3-2:2019, IDT; IEC 61000-3-2:2018, IDT), ДСТУ EN IEC 61000-6-3:2022 (EN IEC 61000-6-3:2021, IDT; IEC 61000-6-3:2020, IDT), ДСТУ EN 55014-1:2019 (EN 55014-1:2017/A11:2020, IDT), ДСТУ EN 55014-2:2017 (EN 55014-2:2015, IDT; CISPR 14-2:2015, IDT)

(назва нормативних документів (за наявності) the name of the normative documents (at presence)

Технічному регламенту низьковольтного електричного обладнання, Постанова КМУ №1067 від 16.12.15 р.:

corresponds Technical regulation of the low voltage equipment

ДСТУ EN 60335-1:2017 (EN 60335-1:2012; A11:2014; AC:2014; A13:2017, IDT; IEC 60335-1:2010, MOD), ДСТУ EN 60335-1:2017 (EN 60335-1:2012/A15:2021, IDT), ДСТУ EN 60335-2-102:2017 (EN 60335-2-102:2016, IDT; IEC 60335-2-102:2004 + A1:2008 + A2:2012, MOD)

(назва нормативних документів (за наявності) the name of the normative documents (at presence)

Технічна документація на котел розроблена відповідно до вимог Технічних регламентів.

The engineering specifications on the boiler is made according to requirements of Technical regulation.

Сертифікати відповідності / The certificate of conformity:

сертифікат експертизи типу (Модуль В) № UA.TR.006.V.98013-24 від 20.12.2024р. до 19.12.2034р.

сертифікат експертизи типу (Модуль В) № UA.TR.006.V.98014-24 від 20.12.2024р. до без обмежень терміну дії.

сертифікат відповідності типу на основі забезпечення якості виробничого процесу (Модуль D) № UA.TR.006.D.114101-25 від 05.12.2025р. до 04.12.2028р.

видані / issued by **Орган з оцінки відповідності «ТЕСКО», свідоцтво № UA.TR.006** адреса: **03142, м. Київ, вул. В. Стуса 35/37 оф.205**

(назва та місцезнаходження призначеного органу з оцінки відповідності продукції Технічним регламентам України /the name and site of the appointed Ukrainian conformity assessment body)

Протоколи випробувань / The test report:

- протокол № 006.1-980/24-2 від 30.09.2024р. випробувальної лабораторії «ТЕСКО» (Атестат акредитації № 20423, Україна, г. Київ, вул. Молодогвардійська, 116);

(номер протоколу, дата його оформлення, найменування та місцезнаходження призначеного органу з оцінки відповідності продукції Технічним регламентам України / the name and site of the appointed Ukrainian conformity assessment body)

Місце зберігання комплексу документів, які є доказовою базою відповідності продукції вимогам технічних регламентів / Storage set of documents that are provably base product conformity to requirements of technical regulations: **TÜRK DEMİRDÖKÜM FABRİKALARI A.Ş.**

Декларант, за необхідності, зобов'язується надати відповідну технічну документацію на запит органів виконавчої влади / Declarant, as appropriate, shall provide technical documentation on request by the executive.

Декларацію складено під цілковиту відповідальність: **«TÜRK DEMİRDÖKÜM FABRİKALARI A.Ş.»**

The declaration it is made under the full responsibility: **«TÜRK DEMİRDÖKÜM FABRİKALARI A.Ş.»**

(повне найменування виробника або його уповноваженої особи(постачальника)/the full name of the manufacturer or its authorized representative (supplier)

Менеджер з сертифікації

Vallant GmbH

(посада особи, що складала декларацію / position of the person that made the declaration) **Borghäuser Straße 40** (підпис /signature)

42839 Remscheid

MP Stamp

Marc Imann

(ініціали та прізвище / initials, surname)

05.12.2025

Декларація про відповідність добровільно зареєстрована в ООВ «ТЕСКО», № UA.TR.006 (www.tecko.com.ua):

Місце для позначки про реєстрацію декларації Place of a designation about registration of the declaration	UA.TR.006.D.114124-25
Строк дії / Validity	від 05.12.2025р. до 04.12.2028р.

Керівник Органу

М.П.

(підпис)

В.В. Папазов

Чинність декларації про відповідність можна перевірити сертифіката відповідності можна перевірити в базі даних органу з оцінки відповідності ТОВ «ТЕСКО», що розміщена на веб – сайті: <http://www.tecko.com.ua> та за тел. +38-(044) – 221 18 95.



ДЕКЛАРАЦІЯ ПРО ВІДПОВІДНІСТЬ
DECLARATION OF CONFORMITY

«PROTHERM PRODUCTION s.r.o.»

(повне найменування виробника або його уповноваженої особи(постачальника) / the full name of the manufacturer or its authorized representative (supplier),

Jurkovičova, 45 - 909 01 Skalica - Slovak Republic – Словацька Республіка

(адреса, ідентифікаційний номер / The address, identification number)

Виробництво / product plant: «PROTHERM PRODUCTION s.r.o.»

(виробництво / production)

Jurkovičova, 45 - 909 01 Skalica - Slovak Republic – Словацька Республіка

(адреса, ідентифікаційний номер / The address, identification number)

В Особі / In the person **Marc Imann, Менеджер з сертифікації**

(посада, прізвище, ім'я та по батькові: виробника, уповноваженого представника (постачальника) / post, name, surname: manufacturer, authorized representative (supplier)

підтверджує, що / confirms, that **Котли газові конденсаційні опалювальні водогрійні торговельної марки PROTHERM, типу Panther Condens модели: Panther Condens 25 KKO-CS/1 (N-INT), Panther Condens 30 KKO-CS/1 (N-INT), Panther Condens 20/26 KKV-CS/1 (N-INT), Panther Condens 25/31 KKV-CS/1 (N-INT), із запасними частинами.**

(повне найменування приладу, що працює на газоподібному паливі, або його комплектуючі, тип, марка, модель / the full name of the appliance burning gaseous fuels or its completing, type, mark, model)

Код УКТ ЗЕД 8403, які виготовляються за / which to be made on EN 15502-1, EN 15502-2-1

(позначення та назва технічної документації / designation and the name of the engineering specifications)

відповідають/conform:

Технічному регламенту водогрійних котлів, що працюють на рідкому чи газоподібному паливі, Постанова КМУ №748 від 27.08.2008р.,

згідно з:

corresponds Technical regulation of the hot-water boilers fired with liquid or gaseous fluids and

ДСТУ prEN 483:2003, ДСТУ EN 625:2002, ДСТУ EN 677:2001, ДСТУ EN 15502-1:2017, ДСТУ EN 15502-2-1:2023

(назва нормативних документів (за наявності) / the name of the normative documents (at presence)

Технічному регламенту приладів, що працюють на газоподібному паливі, Постанова КМУ № 814 від 04.07.2018р., згідно з:

corresponds Technical regulation of the appliances burning gaseous fuels or according to:

ДСТУ prEN 483:2003, ДСТУ EN 625:2002, ДСТУ EN 677:2001, ДСТУ EN 15502-1:2017, ДСТУ EN 15502-2-1:2023

(назва нормативних документів (за наявності) / the name of the normative documents (at presence)

Технічному регламенту з електромагнітної сумісності обладнання, Постанова КМУ №1077 від 16.12.15 р., згідно з:

corresponds Technical regulation of the electromagnetic compatibility

ДСТУ EN IEC 61000-3-2:2019 (EN IEC 61000-3-2:2019, IDT; IEC 61000-3-2:2018, IDT), ДСТУ EN IEC 61000-6-3:2022 (EN IEC 61000-6-3:2021, IDT; IEC 61000-6-3:2020, IDT), ДСТУ EN 55014-1:2019 (EN 55014-1:2017/A11:2020, IDT), ДСТУ EN 55014-2:2017 (EN 55014-2:2015, IDT; CISPR 14-2:2015, IDT)

(назва нормативних документів (за наявності) / the name of the normative documents (at presence)

Технічному регламенту низьковольтного електричного обладнання, Постанова КМУ №1067 від 16.12.15 р.:

corresponds Technical regulation of the low voltage equipment

ДСТУ EN 60335-1:2017 (EN 60335-1:2012; A11:2014; AC:2014; A13:2017, IDT; IEC 60335-1:2010, MOD), ДСТУ EN 60335-1:2017 (EN 60335-1:2012/A15:2021, IDT), ДСТУ EN 60335-2-102:2017 (EN 60335-2-102:2016, IDT; IEC 60335-2-102:2004 + A1:2008 + A2:2012, MOD)

(назва нормативних документів (за наявності) / the name of the normative documents (at presence)

Технічна документація на котел розроблена відповідно до вимог Технічних регламентів.

The engineering specifications on the boiler is made according to requirements of Technical regulation.

Сертифікати відповідності / The certificate of conformity:

сертифікат експертизи типу (Модуль В) № UA.TR.006.V.98011-24 від 12.09.2024р. до 11.09.2034р.

сертифікат експертизи типу (Модуль В) № UA.TR.006.98012-24 від 12.09.2024р. до без обмежень терміну дії.

сертифікат відповідності типу на основі забезпечення якості виробничого процесу (Модуль D) № UA.TR.006.D.114101-25 від 05.12.2025р. до 04.12.2028р.

Видані / issued by **Орган з оцінки відповідності «ТЕСКО», свідоцтво № UA.TR.006, адреса: 03142, м. Київ, вул. В. Стуса 35/37 оф.205**

(назва та місцезнаходження призначеного органу з оцінки відповідності продукції Технічним регламентам України / the name and site of the appointed Ukrainian conformity assessment body)

Протоколи випробувань / The test report:

- протокол № 006.1-980/24-1 від 18.04.2024р. випробувальної лабораторії «ТЕСКО» (Атестат акредитації № 20423, Україна, г. Київ, вул. Молодогвардійська, 116);

(номер протоколу, дата його оформлення, найменування та місцезнаходження призначеного органу з оцінки відповідності продукції Технічним регламентам України / the name and site of the appointed Ukrainian conformity assessment body)

Місце зберігання комплексу документів, які є доказовою базою відповідності продукції вимогам технічних регламентів / Storage set of documents that are provably base product conformity to requirements of technical regulations: **PROTHERM PRODUCTION s.r.o.**

Декларант, за необхідності, зобов'язується надати відповідну технічну документацію на запит органів виконавчої влади / Declarant, as appropriate, shall provide technical documentation on request by the executive.

Декларацію складено під цілковиту відповідальність: **«PROTHERM PRODUCTION s.r.o.»**

The declaration it is made under the full responsibility: **«PROTHERM PRODUCTION s.r.o.»**

(повне найменування виробника або його уповноваженої особи(постачальника) / the full name of the manufacturer or its authorized representative (supplier)

Менеджер з сертифікації

(посада особи, що складала декларацію / position of the person that made the declaration)

Vallant GmbH

Borghäuser Strasse 40

42859 Remscheid

МП Stamp

Marc Imann

(ініціали та прізвище / initials, surname)

05.12.2025

Декларація про відповідність добровільно зареєстрована в ООВ «ТЕСКО», № UA.TR.006 (www.tecko.com.ua):

Місце для позначки про реєстрацію декларації

Place of a designation about registration of the declaration

UA.TR.006.D.114125-25

Строк дії / Validity

від **05.12.2025р.**

до **04.12.2028р**

Керівник Органу

М.П. «ТЕСКО»

(підпис)

В.В. Папазов

Цінність декларації про відповідність можна перевірити сертифіката відповідності можна перевірити в базі даних органу з оцінки відповідності ТОВ «ТЕСКО», що розміщена на веб-сайті: <http://www.tecko.com.ua> та за тел. +38-(044) – 221 18 95.

31564770

ДЕКЛАРАЦІЯ ПРО ВІДПОВІДНІСТЬ
DECLARATION OF CONFORMITY

«Vaillant GmbH»

(повне найменування виробника або його уповноваженої особи(постачальника) / the full name of the manufacturer or its authorized representative (supplier),

Berghauser Straße, 40– D-42859 Remscheid, Germany – Німеччина

(адреса, ідентифікаційний номер / The address, identification number)

Виробництво / product plant: «PROTHERM PRODUCTION s.r.o.»

(виробництво / production)

Jurkovičova, 45 - 909 01 Skalica - Slovak Republic – Словацька Республіка

(адреса, ідентифікаційний номер / The address, identification number)

В ОСОБІ / In the person **Marc Imann, Менеджер з сертифікації**

(посада, прізвище, ім'я та по батькові: виробника, уповноваженого представника (постачальника) / post, name, surname: manufacturer, authorized representative (supplier)

Підтверджує, що / confirms, that **Котли газові конденсаційні опалювальні водогрійні торговельної марки VAILLANT, типу ecoTEC intro, моделі: VUW 18/24 AS/1-1 (H-INT4), VUW 24/28 AS/1-1 (H-INT4), із запасними частинами.**

(повне найменування приладу, що працює на газоподібному паливі, або його комплектуючі, тип, марка, модель / the full name of the appliance burning gaseous fuels or its completing, type, mark, model)

Код УКТ ЗЕД **8403**, які виготовляється за / which to be made on **EN 15502-1, EN 15502-2-1**

(позначення та назва технічної документації / designation and the name of the engineering specifications)

Відповідають/conform:

Технічному регламенту водогрійних котлів, що працюють на рідкому чи газоподібному паливі, Постанова КМУ №748 від 27.08.2008р.,

згідно з:

corresponds Technical regulation of the hot-water boilers fired with liquid or gaseous fluids and

ДСТУ prEN 483:2003, ДСТУ EN 625-2002, ДСТУ EN 677:2001, ДСТУ EN 15502-1:2017, ДСТУ EN 15502-2-1:2023

(назва нормативних документів (за наявності) / the name of the normative documents (at presence)

Технічному регламенту приладів, що працюють на газоподібному паливі, Постанова КМУ № 814 від 04.07.2018р., згідно з:

corresponds Technical regulation of the appliances burning gaseous fuels or according to :

ДСТУ prEN 483:2003, ДСТУ EN 625-2002, ДСТУ EN 677:2001, ДСТУ EN 15502-1:2017, ДСТУ EN 15502-2-1:2023

(назва нормативних документів (за наявності) / the name of the normative documents (at presence)

Технічному регламенту з електромагнітної сумісності обладнання, Постанова КМУ №1077 від 16.12.15 р., згідно з:

corresponds Technical regulation of the electromagnetic compatibility

ДСТУ EN IEC 61000-3-2:2019 (EN IEC 61000-3-2:2019, IDT; IEC 61000-3-2:2018, IDT), ДСТУ EN IEC 61000-6-3:2022 (EN IEC 61000-6-3:2021,

IDT; IEC 61000-6-3:2020, IDT), ДСТУ EN 55014-1:2019 (EN 55014-1:2017/A1:2020, IDT), ДСТУ EN 55014-2:2017 (EN 55014-2:2015, IDT,

CISPR 14-2:2015, IDT)

(назва нормативних документів (за наявності) / the name of the normative documents (at presence)

Технічному регламенту низьковольтного електричного обладнання, Постанова КМУ №1067 від 16.12.15 р.:

corresponds Technical regulation of the low voltage equipment

ДСТУ EN 60335-1:2017 (EN 60335-1:2012; A11:2014; AC:2014; A13:2017, IDT; IEC 60335-1:2010, MOD), ДСТУ EN 60335-1:2017 (EN 60335-

1:2012/A15:2021, IDT), ДСТУ EN 60335-2-102:2017 (EN 60335-2-102:2016, IDT; IEC 60335-2-102:2004 + A1:2008 + A2:2012, MOD)

(назва нормативних документів (за наявності) / the name of the normative documents (at presence)

Технічна документація на котел розроблена відповідно до вимог Технічних регламентів.

The engineering specifications on the boiler is made according to requirements of Technical regulation.

Сертифікати відповідності / The certificate of conformity:

сертифікат експертизи типу (Модуль В) № UA.TR.006.B.98005-23 від 24.10.2023р. до 23.10.2033р.

сертифікат експертизи типу (Модуль В) № UA.TR.006.B.98006-23 від 24.10.2023р. до без обмежень терміну дії.

сертифікат відповідності типу на основі забезпечення якості виробничого процесу (Модуль D) № UA.TR.006.D.114101-25 від 05.12.2025р. до 04.12.2028р.

Видані / issued by **Орган з оцінки відповідності «ТЕСКО», свідоцтво № UA.TR.006, адреса: 03142, м. Київ, вул. В. Стуса 35/37 оф.205**

(назва та місцезнаходження призначеного органу з оцінки відповідності продукції Технічним регламентам України / the name and site of the appointed Ukrainian conformity assessment body)

Протоколи випробувань / The test report:

- протокол № 006.1-980/23-3 від 03.04.2023р. випробувальної лабораторії «ТЕСКО» (Атестат акредитації № 20423, Україна, г. Київ, вул. Молодогвардійська, 116);

(номер протоколу, дата його оформлення, найменування та місцезнаходження призначеного органу з оцінки відповідності продукції Технічним регламентам України / the name and site of the appointed Ukrainian conformity assessment body)

Місце зберігання комплексу документів, які є доказовою базою відповідності продукції вимогам технічних регламентів / Storage set of documents that are provably base product conformity to requirements of technical regulations: **PROTHERM PRODUCTION s.r.o.**

Декларант, за необхідності, зобов'язується надати відповідну технічну документацію на запит органів виконавчої влади / Declarant, as appropriate, shall provide technical documentation on request by the executive.

Декларацію складено під цілковиту відповідальність: **«Vaillant GmbH»**

The declaration it is made under the full responsibility: **«Vaillant GmbH»**

(повне найменування виробника або його уповноваженої особи(постачальника) / the full name of the manufacturer or its authorized representative (supplier)

Менеджер з сертифікації

(посада особи, що склала декларацію / position of the person that made the declaration)

(підпис / signature)

Marc Imann

(ініціали та прізвище / initials, surname)

05.12.2025

Декларація про відповідність добровільно зареєстрована в ООВ «ТЕСКО», № UA.TR.006 (www.tecko.com.ua):

Місце для позначки про реєстрацію декларації Place of a designation about registration of the declaration	UA.TR.006.D.114126-25
Строк дії / Validity	від 05.12.2025р. до 04.12.2028р.

Керівник Органу

(підпис)

В.В. Папазов

Чинність декларації про відповідність можна перевірити за сертифікатами відповідності можна перевірити в базі даних органу з оцінки відповідності / The validity of the declaration can be checked by the certificates of conformity can be checked in the database of the conformity assessment body

Ідентифікаційний код ТОВ «ТЕСКО», що розміщена на веб – сайті: <http://www.tecko.com.ua> та за тел. +38-(044) – 221 18 95.

31564770